

exQUISIT

Zmywarka do użytku domowego

GSP56314-030C czarny

GSP56314-030C biały

GSP56314-030C srebrny

Zmywarka do użytku domowego

GSP56314-030C czarny

GSP56314-030C biały

GSP56314-030C srebrny

DE Instrukcja użytkowania
PL Instrukcja użytkowania

Wstęp

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkowania i konserwacji urządzenia. Prawidłowa obsługa znacząco przyczynia się do efektywnego wykorzystania energii i minimalizuje jej zużycie podczas pracy.

Niewłaściwe użycie urządzenia może być niebezpieczne, zwłaszcza dla dzieci.

Zachowaj instrukcję obsługi na przyszłość i przekaz ją każdemu kolejnemu właścicielowi.

Producent cały czas pracuje nad dalszym rozwojem wszystkich typów i modeli.

W związku z tym zastrzegamy sobie prawo do dokonywania zmian w formularzu, funkcjach i technologii.

Zgodność CE

W chwili wprowadzenia na rynek urządzenie to spełnia wymogi określone w dyrektywach Rady w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (dyrektywa 2014/30/UE) oraz w sprawie użytkowania urządzeń elektrycznych w określonych granicach napięcia (dyrektywa 2014/35/UE).

Urządzenie jest oznaczone znakiem CE i posiada deklarację zgodności dostępną do wglądu dla właściwych organów nadzoru rynku.

Wstęp

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkowania i konserwacji urządzenia. Prawidłowa obsługa w znacznym stopniu przyczynia się do efektywnego wykorzystania energii i minimalizuje zużycie energii przez urządzenie.

Niewłaściwe użycie urządzenia może być niebezpieczne, zwłaszcza dla dzieci.

Zachowaj instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości i przekaz ją każdemu kolejnemu właścicielowi.

Producent stale pracuje nad dalszym rozwojem wszystkich typów i modeli. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w formie, wyposażeniu i technologii.

Zgodność CE

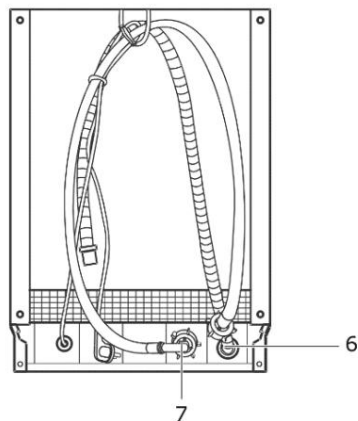
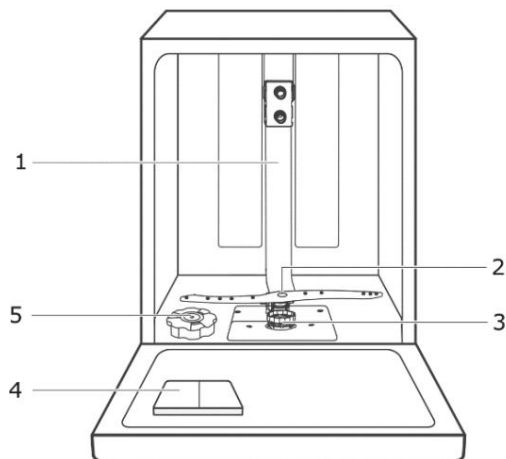
W momencie wprowadzenia do obrotu urządzenie to spełnia wymagania określone w dyrektywach Rady w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywa 2014/30/UE, oraz w dyrektywie 2014/35/UE dotyczącej udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przeznaczonego do stosowania w określonych granicach napięcia.

Urządzenie to posiada oznaczenie CE oraz deklarację zgodności, którą mogą sprawdzić właściwe organy nadzoru rynku.

Poznaj urządzenie*

Zakres dostawy

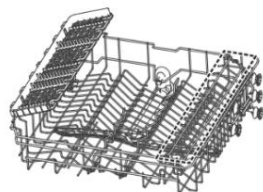
- 2x Koszyk na naczynia
- 1x szuflada na sztućce
- 1x lejek
- 1x bariera parowa
- 1x Instrukcja użytkowania
- 1x Zainstalowano wąż wlotowy
- 1x Karta serwisowa



- 1 Rzeka
- 2 Dolne ramię natryskowe
- 3 Jednostka filtrująca
- 4 Pojemnik na środek czyszczący
- 5 Pojemnik na sól
- 6 Przyłącze wlotowe/wąż
- 7 Przyłącze węża spustowego/wąż

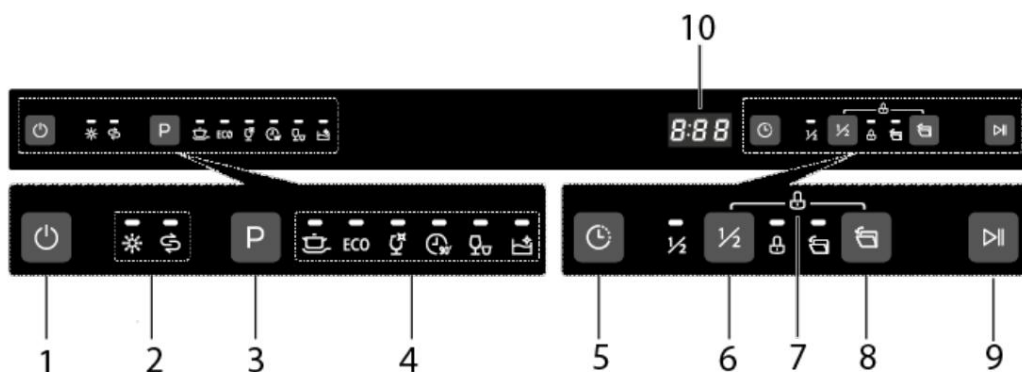
Górny kosz ze
składanymi sztućcami/
tacki na kubki i
górne ramię natryskowe

dolny kosz



*) W tekście użyto określenia urządzenie do mycia naczyń w zmywarkach domowych.

Panel sterowania



Wyjaśnienie kluczy

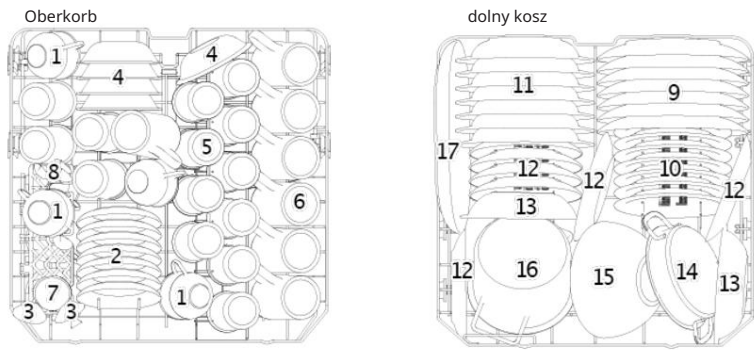
NR KLAWISZ/WYŚWIETLACZ	OPIS
1 Wł./Wył.	Włącz/wyłącz urządzenie
2 Wskaźnik braku płynu nabyliczającego Wskaźnik niedoboru soli	Uzupełnij nabyliczacz lub sól regeneracyjną, gdy zaświeci się dioda LED.
3 Wybór programu	Wybierz program prania. Zaświeci się kontrolka wybranego programu.
4 Wyświetlacz programu	 (Szczegóły znajdują się w rozdziale „Codzienne użytkowanie”)
5 Opóźnienie startu	Naciśnij przycisk, aby przesunąć godzinę rozpoczęcia o jedną godzinę (maksymalnie 24 godziny).
6 Połowa wsadu (½)	Wybierz program zmywania, aby umyć mniej niż połowę zastawionych naczyń. Ta dodatkowa funkcja jest dostępna tylko w następujących programach: Intensywny, ECO, Szkło oraz 90-minutowy program oszczędzania energii i wody.
7 Blokada bezpieczeństwa dla dzieci	Blokada rodzicielska uniemożliwia dzieciom uruchomienie urządzenia. Aby włączyć lub wyłączyć blokadę rodzicielską, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski „Połowa wsadu” i „Extra Dry” przez trzy sekundy.
8 Automatyczne otwieranie	Dodatkowa funkcja możliwa tylko w programach: Intensywny, ECO, Szkło i 90 min. Dłuższa faza suszenia pozwala na idealne wysuszenie naczyń.
9 Start / Pauza	Uruchom lub wstrzymaj program prania.
10 Wyświetlacz	Na wyświetlaczu pojawiają się informacje o pozostałym czasie programu, opóźnieniu rozpoczęcia, kodach błędów itp.

***Dodatkowych funkcji „Auto Open” i „Half Load” nie można wybrać jednocześnie.

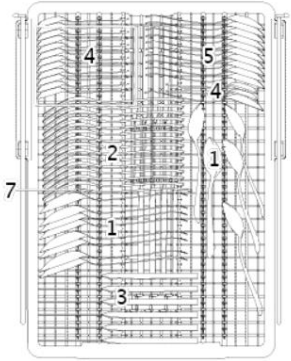
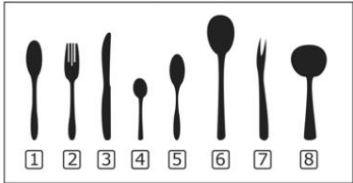
Plan ładowania zmywarek domowych

Program ECO został przetestowany zgodnie z normą EN60436 w następujący sposób:

- Maßgedecke: 14
- Pozycja górnego kosza: pozycja dolna
- Ustawienie nablyszczacza: Maksymalne
- Stopień twardości: H3
- Zużycie energii w trybie wyłączonym: 0,49 W



Liczba	przedmiot	Liczba	przedmiot
1	Podatki	9	talerzyków deserowych
2	spodek	10	melaminowych desek deserowych
3	łyżki do serwowania	11	Łada zupowa
4	talerze deserowe	12	talerzy deserowych
5	Głosować	13	misek melaminowych
6	Podatki	14	Mały garnek
7	chochla do sosu	15	szklanych kluczy
8	łyżeczek deserowych	16	garnków do pieczenia
		17	Owalny talerz do serwowania

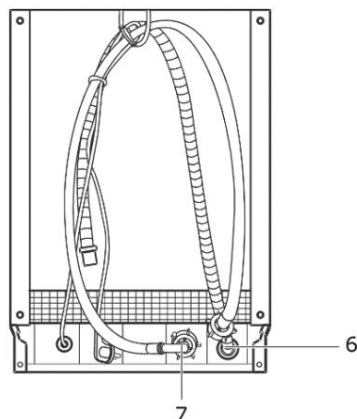
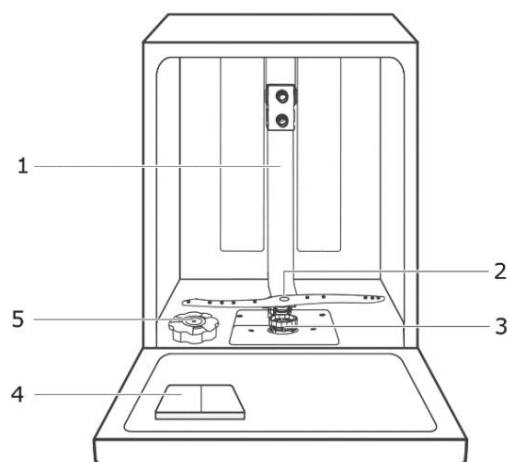


Nie. Szt.	przedmiot	Nie. Szt.	przedmiot
1	Łyżka do zupy	5	łyżeczek deserowych
2	Gabel	6	łyżek do serwowania
3	Messer	7	widelców do serwowania
4	łyżeczki	8	chochli do sosu

Poznaj swoje urządzenie*

Zakres dostawy

- 2x Koszyk na naczynia
- 1x Koszyk na sztućce
- 1x Lejek
- 1x Bariera parowa
- 1x Instrukcja obsługi
- 1x Zainstalowany wąż doprowadzający wodę
- 1x Karta serwisowa

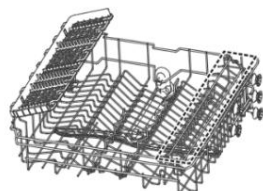


- 1 Zaopatrzenie w wodę
- 2 Dolne ramię natryskowe
- 3 Jednostka filtrująca
- 4 Pojemnik na detergent
- 5 Pojemnik na sól
- 6 przyłącze wlotowe/wąż
- 7 przyłącze węża spustowego/wąż spustowy

Górny kosz ze
składanymi sztućcami/

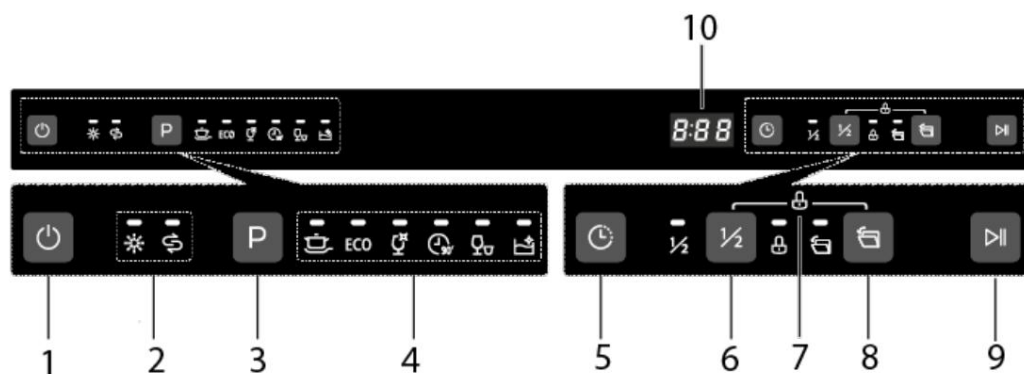
Dolny kosz

tacki na
kubki i górne ramię natryskowe



*) Termin „sprzęt AGD” jest używany w tekście w odniesieniu do domowej zmywarki do naczyń.

Panel sterowania



Wyjaśnienie przycisków

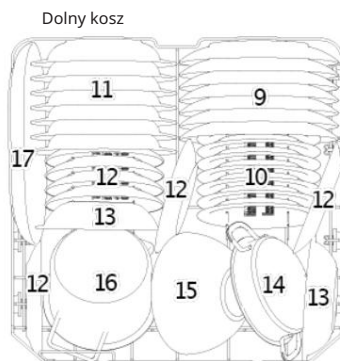
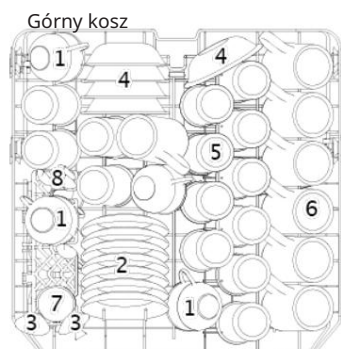
NR PRZYCISKU/WYŚWIETLACZA	OPIS
11 Przycisk WŁ./WYŁ.	Włączanie/wyłączanie urządzenia
12 Wskaźnik środka nabyśczającego Wskaźnik soli	Jeśli dioda LED się zaświeci, należy uzupełnić środek nabyśczający.  lub sól regenerująca 
13 Wybór programu	Wybierz program prania. Wyświetlacz wybranego programu zaświeci się.
14 Wyświetlacz programu	 ECO    (Szczegóły znajdują się w rozdziale „Codzienne użytkowanie”)
15 Opóźnienie startu	Naciśnij przycisk, aby przesunąć czas rozpoczęcia o jedną godzinę (maksymalnie 24 godziny).
16 Połowa wsadu (½)	Wybierz program zmywania, aby umyć mniej niż połowę całkowitej liczby naczyń. Dodatkowa funkcja dostępna tylko w programach: Intensywny, ECO, Szkło i 90 min. Oszczędność energii i wody.
17 Blokada dziecięca	Blokada zabezpieczająca przed dziećmi uniemożliwia dzieciom uruchomienie urządzenia. Aby włączyć lub wyłączyć blokadę zabezpieczającą przed dziećmi, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski „Połowa załadunku” i „Dodatkowe suszenie” przez trzy sekundy.
18 Automatyczne otwieranie	Dodatkowa funkcja możliwa tylko w programach: Intensywny, ECO, Szkło i 90 min. Dłuższa faza suszenia pozwala na idealne wysuszenie naczyń.
19 Start/Pauza	Uruchom program prania lub zatrzymaj go w trakcie prania.
20 Wyświetlacz	Na wyświetlaczu pokazywany jest pozostały czas programu, opóźnienie rozpoczęcia, kody błędów itp.

***Dodatkowych funkcji „Automatyczne otwieranie” i „Połowa załadunku” nie można wybrać jednocześnie.

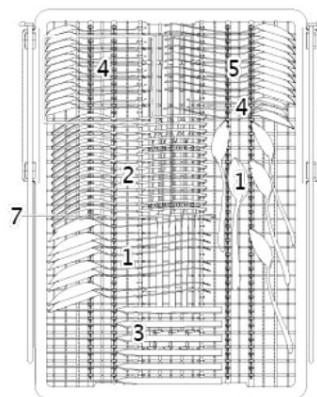
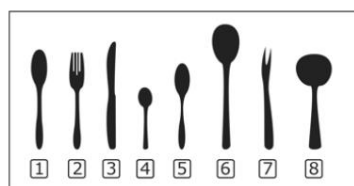
Plan ładowania zmywarek domowych

Zgodnie z normą EN60436 program ECO został przetestowany w następujący sposób:

- Standardowe nakrycia stołu: 14
- Pozycja górnego kosza: pozycja dolna
- Ustawienie środka nabłyszczającego: Maksymalne
- Twardość: H3
- Zużycie energii w trybie wyłączonym: 0,49 W



Nie. Naczynia		Nie. Naczynia	
1 filiżanka		9 Talerz pustynny	
2 Spodek		10 Talerz deserowy z melaminy	
3 łyżki do serwowania		11 Danie na zupę	
4 Talerz pustynny		12 Talerz deserowy	
5 Szkło		13 Miska melaminowa	
6 filiżanek		14 Mały garnek	
7 chochli do sosu		15 Szklana miska	
8 łyżeczek deserowych		16 Garnek do pieczenia	
		17 Owalny talerz do serwowania	



Nie. Sztućce		Nie. Sztućce	
1 łyżka do zupy		5 łyżeczek deserowych	
2 Widelec		6 łyżek do serwowania	
3 noże		7 Widelec do serwowania	
4 łyżeczki do kawy		8 chochli do sosu	

1 Instrukcje bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe użytkowanie produktu, należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i inne dokumenty dotyczące produktu i zachować je do wykorzystania w przyszłości.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia i szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji instalacji, użytkowania, czyszczenia i konserwacji urządzenia. Modyfikacje lub zmiany w urządzeniu są zabronione.

Identyfikacja i wyjaśnienie ostrzeżeń

Wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji obsługi oznaczone są symbolem ostrzegawczym.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Opisuje niebezpieczną sytuację, która jeśli zostanie zignorowana, doprowadzi do śmierci lub poważnych obrażeń!



OSTRZEŻENIE

Opisuje niebezpieczną sytuację, która, jeśli zostanie zignorowana, może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń!



OSTROŻNOŚĆ

Opisuje niebezpieczną sytuację, która, jeśli zostanie zignorowana, może doprowadzić do drobnych lub umiarkowanych obrażeń!

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Opisuje sytuację, która jeśli zostanie zignorowana, doprowadzi do uszkodzenia mienia.

Użyte symbole



NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!



NIEBEZPIECZEŃSTWO OPARZENIA!



NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!



Ø Informacje i instrukcje, których należy przestrzegać.

- Zaznacza listę

ü Oceny etapów egzaminu w kolejności

1. Zaznacz kroki pracy w kolejności

à Opisuje reakcję urządzenia na krok roboczy

1.1 Przeznaczenie

To urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego/domowego. Nie nadaje się do użytku komercyjnego.

- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego.
- Urządzenie nadaje się do mycia naczyń. Każde inne zastosowanie jest uważane za niewłaściwe.
- Nie należy używać urządzenia w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
W przeciwnym wypadku, w razie uszkodzenia, roszczenia gwarancyjne tracą ważność.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.

Jakiegolwiek użycie wykraczające poza te obszary zastosowania jest niezgodne z przeznaczeniem i dlatego jest uważane za niewłaściwe.

1.2 Nadużycie

Poniższe działania są uważane za niewłaściwe użycie i w związku z tym są zabronione:

- Urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego.
- Nie podłączaj urządzenia do zasilania sieciowego za pomocą gniazdek rozgałęźnych.
- Nie należy układać kabli i węży energetycznych pod napięciem.
- Nie zginaj przewodu zasilającego.
- Umieść urządzenie w taki sposób, aby wtyczka zasilania była łatwo dostępna.
- Nie należy wyciągać wtyczki zasilającej z gniazdka, ciągnąc za kabel.
- Nigdy nie napełniaj urządzenia rozpuszczalnikiem.
- Nie umieszczaj w urządzeniu ani w jego pobliżu żadnych produktów łatwopalnych ani przedmiotów zwilżonych produktami łatwopalnymi.

1.3 Bezpieczeństwo określonych grup osób

• Urządzenia tego nie mogą używać dzieci w wieku 8 lat i starsze ani osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy na temat zdrowia ludzkiego.

Osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, powinny korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego korzystania z niego i zrozumieniu związanych z tym zagrożeń.

- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom poniżej 8 roku życia należy zapewnić bezpieczną odległość od urządzenia. Trzymaj się z daleka lub nadzoruj przez cały czas.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIEBEZPIECZEŃSTWO CIERPIENIA!

Materiały opakowaniowe (np. folia, polistyren) mogą być niebezpieczne dla dzieci. Trzymaj materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci.



OSTRZEŻENIE



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZATRUCIA!

Środek do czyszczenia zmywarki jest żrący! Trzymaj dzieci z daleka.

OSTROŻNOŚĆ

RYZIKO USZKODZENIA!

Po włączeniu automatycznego otwierania drzwi (w zależności od modelu) małe dzieci nie mogą przebywać w obszarze otwierania drzwi urządzenia. W przypadku awarii istnieje ryzyko obrażeń.

Ryzyko resztkowe



NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- Podczas podłączania lub odłączania wtyczki przewodu zasilającego nigdy nie dotykaj jej wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- W przypadku awarii należy natychmiast odłączyć przewód zasilający od gniazdka ściennego.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć przewód zasilający od gniazdka ściennego. ciągnąć.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy natychmiast zlecić wymianę dostawcy, sprzedawcy lub działowi obsługi klienta. Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie należy wykonywać żadnych innych prac przy urządzeniu poza czyszczeniem i konserwacją opisaną w niniejszej instrukcji obsługi.

OSTROŻNOŚĆ

RYZIKO USZKODZENIA!

Nie pozostawiaj drzwi urządzenia otwartych bez potrzeby; zwiększa to ryzyko potknięcia.

2. Ochrona środowiska i oszczędność energii

2.1 Opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska



Opakowanie należy wyrzucać oddzielnie.

Tektura i tektura trafiają do zbiórki makulatury, a folie do zbiórki surowców wtórnych.

2.2 Oszczędność energii i wody

Przestrzeganie tych instrukcji pozytywnie wpłynie na zużycie energii i wody oraz żywotność urządzenia. Pomoże to również uniknąć konieczności wzywania serwisu.

- Załaduj zmywarkę do określonej pojemności, upewniając się, że
Proszę postępować zgodnie z instrukcjami ładowania. Pozwoli to zaoszczędzić energię i wodę.
- Przed załadunkiem należy usunąć resztki jedzenia i inne ciała obce, np.
Zdejmij sztućce, ponieważ mogą one utrudnić czyszczenie i (częściowo) zatkać filtry. Do systemu wodnego mogą przedostać się ciała obce, zwłaszcza jeśli filtry nie są prawidłowo włożone lub jeśli urządzenie jest używane bez filtra. Mogą one na przykład zatkać ramiona natryskowe lub zablokować pompy. Niewłaściwe użytkowanie może skutkować koniecznością odpłatnej wizyty serwisowej.
- Przed załadowaniem naczyń należy usunąć wszystkie tłuste resztki jedzenia, aby zapobiec zatykaniu się systemu wodnego. • Nie zaleca się ręcznego płukania naczyń, np. pod bieżącą wodą. Prowadzi to do większego zużycia wody i energii.
- Wybierz odpowiedni program w zależności od rodzaju naczyń i stopnia ich zabrudzenia. Zwróć uwagę na informacje dotyczące zużycia energii i wody, czasu trwania i temperatury.
- Prawidłowo dozować detergent do zmywarki i nabyłyszczacz oraz dostosować ustawienia
Sprawdź zmiękcacz wody.
- Mycie naczyń w zmywarce zużywa
Zużywaj mniej energii i wody niż podczas prania ręcznego. Dotyczy to sytuacji, gdy postępujesz zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi. • Przestrzegaj instrukcji czyszczenia i pielęgnacji (patrz rozdział 6 „Czyszczenie i konserwacja”).
Pielęgnacja”).

2.3 Utylizacja starego urządzenia

Utylizacja starych urządzeń (DE)

Starych urządzeń nie należy wyrzucać do odpadów domowych.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz należy je utylizować oddzielnie. Stare urządzenie można bezpłatnie zwrócić do odpowiedniego miejskiego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, np. punktu recyklingu.

Adresy możesz uzyskać w urzędzie miasta lub gminy.

Alternatywnie, możesz bezpłatnie oddać małe odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego o długości krawędzi do 25 cm w punktach sprzedaży detalicznej o powierzchni sprzedaży sprzętu elektrycznego i elektronicznego co najmniej 400 m² lub punktach sprzedaży detalicznej żywności o łącznej powierzchni sprzedaży co najmniej 800 m², które oferują sprzęt elektryczny i elektroniczny co najmniej kilka razy w roku.

Większe, starsze urządzenia można zwrócić bezpłatnie do sprzedawcy uczestniczącego w programie przy zakupie nowego urządzenia tego samego typu, które spełnia zasadniczo te same funkcje. Prosimy o kontakt ze sprzedawcą w celu uzyskania szczegółowych informacji na temat procedury zwrotu przy odbiorze nowego urządzenia.

Jeżeli to możliwe, przed wyrzuceniem produktu prosimy wyjąć wszystkie baterie i akumulatory, a także wszystkie lampy, które można wyjąć bez ich uszkodzenia.

Należy pamiętać, że odpowiadasz za usunięcie danych osobowych z urządzenia, które chcesz wyrzucić.

Dzieci często nie potrafią rozpoznać zagrożeń związanych z korzystaniem z urządzeń gospodarstwa domowego. Zapewnij odpowiedni nadzór i nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

Utylizacja starych urządzeń (AT)



Symbol przekreślonego kosza na śmieci na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz należy je utylizować oddzielnie. Stare urządzenie można bezpłatnie zwrócić do odpowiedniego miejskiego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, np. punktu recyklingu. Adresy można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub zakładzie gospodarki odpadami.

Samorząd lokalny. Alternatywnie, możesz zwrócić stare urządzenia elektryczne przy zakupie nowego.

Zwrot starego urządzenia do sprzedawcy stacjonarnego jest bezpłatny. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat procedury zwrotu nowego urządzenia, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Jeżeli to możliwe, przed wyrzuceniem produktu prosimy wyjąć wszystkie baterie i akumulatory, a także wszystkie lampy, które można wyjąć bez ich uszkodzenia.

Należy pamiętać, że odpowiadasz za usunięcie danych osobowych z urządzenia, które chcesz wyrzucić.

Urządzenie może zawierać substancje, które w przypadku niewłaściwej utylizacji mogą stanowić zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Recykling materiałów pomaga zmniejszyć ilość odpadów i oszczędzać zasoby.

Selektywnie zbierając i poddając recyklingowi stare urządzenia, przyczyniasz się do unikania negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie ludzi.

3. Konfiguracja i instalacja

Przygotuj urządzenie

- Opakowanie musi być nieuszkodzone. • Sprawdź, czy urządzenie nie uległo uszkodzeniu podczas transportu. • Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia. • W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z obsługą klienta.

Zdjąć zabezpieczenie transportowe

Urządzenie i jego wnętrze są zabezpieczone na czas transportu. Usuń całą taśmę klejącą z prawej i lewej strony drzwi urządzenia, a także taśmę klejącą i materiały opakowaniowe z wnętrza urządzenia. Usuń resztki kleju za pomocą roztworu wody z mydłem.

Organizować coś

Przed przystąpieniem do konfiguracji urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zapoznać się z ilustracjami.



OSTRZEŻENIE



NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

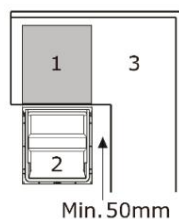
Nie podłączaj urządzenia do zasilania sieciowego podczas instalacji.

Urządzenie

- w pomieszczeniu suchym i zabezpieczonym przed mrozem, o twardym podłożu organizować coś.
- W przypadku montażu przewodów przyłączeniowych konieczne jest ich wykonanie w pobliżu miejsca mycia/ Umieść w zlewie lub odpływie podłogowym.

Pozostaw miejsce na otwarcie drzwi urządzenia

1	Urządzenie
2	Drzwi urządzenia
3	powierzchnia robocza



Aby zapewnić odpowiednią wentylację, odległość między ścianą a przednią krawędzią urządzenia nie może być mniejsza niż 60 cm.

3.1 Instalacja wolnostojąca

Zmywarkę zaprojektowano tak, aby można ją było wsunąć pomiędzy istniejące szafki o tej samej wysokości.

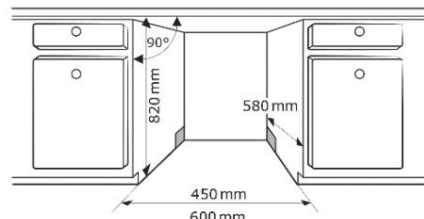
Wyreguluj nóżki urządzenia tak, aby sięgały do odpowiedniej wysokości sąsiadujących mebli. (Wymiary urządzenia podano w załączonej karcie serwisowej.)



3.2 Montaż pod szafką

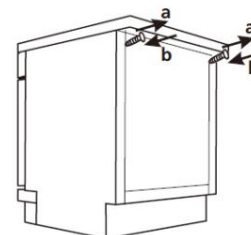
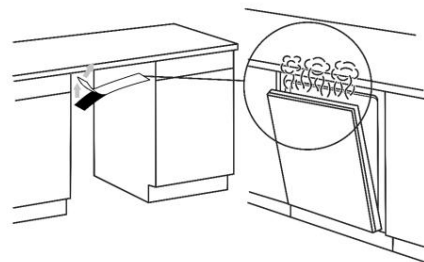
Zakupiony model nadaje się również do montażu pod blatem roboczym.

Przegląd wnęki podpodłogowej



Umieść urządzenie pod spodem.

1. Przyklej dołączoną samoprzylepną folię paroizolacyjną (folię ochronną) do spodniej strony blatu roboczego.
2. Odkręć śruby znajdujące się pod tylną krawędzią pokrywy urządzenia (a).
3. Śruby po wyjęciu
Przykręć ponownie pokrywę urządzenia (b).
4. Odkręć nóżki urządzenia i włącz urządzenie.
Wyreguluj i wyrównaj wysokość szafki kuchennej (jeśli to możliwe).
5. Wsuń urządzenie do przeznaczonej wnęki, uważając, aby nie zagiąć węży (patrz rozdział 1.2 Niewłaściwe użycie).
6. Wykręć przednie nóżki tak, aby urządzenie zmieściło się pod blatem bez szczeliny (jeśli to możliwe).
7. Ponieważ wysokość szafek dolnych różni się w zależności od
Ponieważ producenci mebli kuchennych różnią się między sobą, maksymalna wysokość urządzenia nie zawsze jest wystarczająca do jego regulacji.



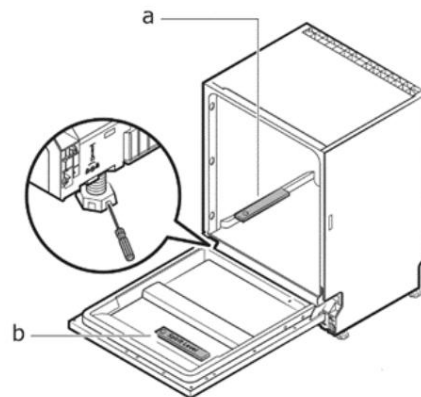
Ø Gdy drzwi urządzenia są otwarte, z urządzenia wydobywa się para.

Bariera parowa zapobiega przedostawaniu się pary wodnej pod blat roboczy i jego uszkodzeniu.

3.3 Wyrównaj urządzenie

Zmywarka musi być wypoziomowana, aby kosz na naczynia działał prawidłowo i aby zagwarantować odpowiednią wydajność mycia.

1. Umieść poziomicę na drzwiach urządzenia (b) i wewnątrz urządzenia (a) i sprawdź, czy urządzenie jest wypoziomowane.
2. Urządzenie musi być wypoziomowane, aby Kosze do zmywania naczyń mogły spełniać swoją funkcję doskonale.



3.4 Podłączenie wody

Urządzenie jest przeznaczone do ciśnienia wody od 0,4 do 10 barów (od 0,04 do 1,0 MPa, od 40 do 100 N/cm²). W przypadku wyższego ciśnienia wody należy zainstalować reduktor ciśnienia.

Ze względów ekologicznych podłączenie do ciepłej wody użytkowej może być korzystne, jeśli jest ona dostarczana przez energooszczędny system ciepłej wody (taki jak instalacja solarna). Pozwala to zaoszczędzić energię potrzebną do ogrzewania. Zalecana temperatura wody (temperatura wody dopływającej) wynosi od 40 do 45°C, a maksymalnie 60°C.

Nie zaleca się podłączania do ciepłej wody, jeśli woda pochodzi z bojlera elektrycznego.

Należy pamiętać, że dodanie gorącej wody skróci czas nagrzewania urządzenia, a tym samym czas moczenia. Może to negatywnie wpłynąć na efekt prania.

NIEBEZPIECZEŃSTWO



Zalecane jest podłączenie tego urządzenia do zimnej wody.

Urządzenie przeznaczone jest do podłączenia do źródła wody pitnej.

Ø Jeśli rura wodna jest nowa lub nie była używana przez dłuższy czas, należy spuścić wodę, aby wypłukać zanieczyszczenia i osady.

RYZIKO USZKODZENIA!

Nie podłączaj urządzenia do podgrzewacza wody (przepływowego podgrzewacza wody, bezciśnieniowego zbiornika na wodę, np. pod zlewem itp.). Elementy takie jak węże wodne nie są przeznaczone do temperatur powyżej 60°C i mogą ulec uszkodzeniu. Gwarancja traci ważność w przypadku uszkodzenia.

Zainstaluj przyłączy wody pitnej

Należy upewnić się, że urządzenie jest podłączone do sieci wodociągowej wyposażonej w zabezpieczenie przed zanieczyszczeniem wody pitnej wskutek cofania się wody (zgodnie z normą DIN EN 1717).

Przeznaczone do tego celu zawory/kurki przyłączeniowe są wyposażone w to urządzenie zabezpieczające, jeśli instalacja domowa została wykonana prawidłowo.

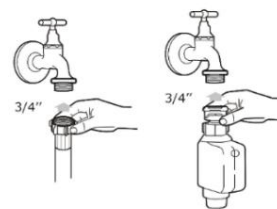
Do każdego nowego urządzenia należy zamontować nowy wąż doprowadzający wodę.

Podłącz wąż wlotowy

1. Wąż wlotowy z przyłączem gwintowanym 3/4"

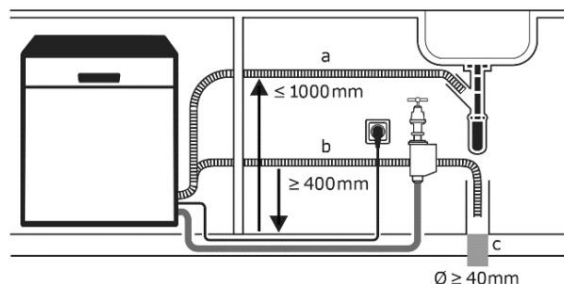
Podłącz kran. Upewnij się, że śruby są prawidłowo dokręcone (bez przekręcenia gwintu). Sprawdź, czy nie ma wycieków.

2. Nie zginaj ani nie ściskaj węża dopływowego.



Podłącz wąż spustowy

1. Nie zginaj ani nie ściskaj węża spustowego. Ścieki muszą swobodnie odpływać.
2. Nie wkładaj korka do zlewu, gdy pralka wypompowuje wodę.
W przeciwnym wypadku woda cofnie się do urządzenia.



(a) Podłącz wąż spustowy do odpływu podłogowego. Zachowaj minimalną wysokość podłączenia 400 mm.

(B) Bezpośrednie podłączenie do syfonu umywalki/zlewu. Maksymalna wysokość podłączenia 1000 mm. Podłączenie może wykonać wyłącznie wykwalifikowany specjalista. (c) Średnica przedłużenia węża odpływowego

- Jako przedłużkę węża spustowego należy stosować wyłącznie identyczny wąż spustowy.
Użyj go i zleć instalację profesjonalście. Skontaktuj się z obsługą klienta.
- Aby nie wpłynąć na skuteczność czyszczenia zmywarki, długość węża nie może przekraczać 2 m.

1.1 Podłączenie elektryczne

Warunkiem koniecznym do wykonania przyłącza elektrycznego jest profesjonalnie zamontowane gniazdo ze stykiem ochronnym, posiadające własną, wystarczającą ochronę (220-240V~/50 Hz/10A).

Zaleca się stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) reagującego na impulsy.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Urządzenie musi być prawidłowo uziemione. Wtyczka kabla przyłączeniowego jest wyposażona w przeznaczony do tego styk.



OSTRZEŻENIE

ZAGROŻENIE POŻAREM

Nie podłączaj urządzenia do listwy zasilającej, rozgałęźnika ani podobnego urządzenia.



Ø Jeśli wtyczka nie pasuje, skontaktuj się z elektrykiem.

Gniazdo pasuje.

Do tego urządzenia nie jest dołączony przedłużacz z wtyczką adapterową używać.

4 Uruchomienie

Przed użyciem urządzenia należy wykonać następujące ustawienia i napełnić urządzenie solą regeneracyjną, płynem nabyśczającym i płynem do zmywarki.

4.1 Ustawianie poziomu twardości wody

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dostosować je do lokalnego poziomu twardości wody. Informacje te można uzyskać u dostawcy wody lub online.

- Zmiękczacze wody służą do usuwania z wody minerałów i soli, które mogą uszkodzić urządzenie lub mieć niepożądany wpływ na naczynia.
- Im więcej minerałów i soli zawiera Twoja woda, tym jest ona twardsza.
to jest woda.

Zmywarka została zaprojektowana tak, aby ilość użytej soli można było regulować w zależności od twardości wody. Ma to na celu optymalizację i indywidualne dopasowanie zużycia soli.

1. Zamknij drzwi i włącz urządzenie.
2. Naciśnij przycisk „Program” w ciągu 60 sekund od włączenia urządzenia.
Naciśnij i przytrzymaj przez nieco ponad 5 sekund.
Zapisana twardość wody wyświetla się na wyświetlaczu.
3. Za pomocą przycisku „Program” wybierz żadaną twardość wody: H3>H4>H5>H6>H1>H2>H3
4. Naciśnij przycisk „Zasilanie”, aby zakończyć konfigurację.

Dokonaj ustawień korzystając z poniższej tabeli

Ustawienie fabryczne: H3

TWARDOŚĆ WODY			
°DH	°MMOL/ L	WYŚWIETLACZ	SPOŻYCIE SOLI (GR./CYKL)
0-5 0-0,90		H1	0
6-11 1,0-2,0		H2	9
12-17 2,1-3,0		H3	12
18-22 3,1-4,0		H4	20
23-34 4,1-6,0		H5	30
35-55 6,1-9,8		H6	60

1° dH = 0,178 mmol/l (dH: niemiecki stopień twardości)

***) Regeneracja układu zmiękczenia wody**

Aby utrzymać funkcję zmiękczenia wody, urządzenie regularnie regeneruje zmiękcacz wody. Każda regeneracja wymaga dodatkowych 2,0 litrów wody, zwiększa zużycie energii o 0,01 kWh i wydłuża program o 4 minuty.

4.2 Uzupełnij sól regeneracyjną

Przed pierwszym użyciem zmywarki należy napełnić ją solą regenerującą. Podczas napełniania pojemnika na sól należy pamiętać o

następujących zasadach: Używaj wyłącznie soli regenerującej przeznaczonej specjalnie do zmywarek.

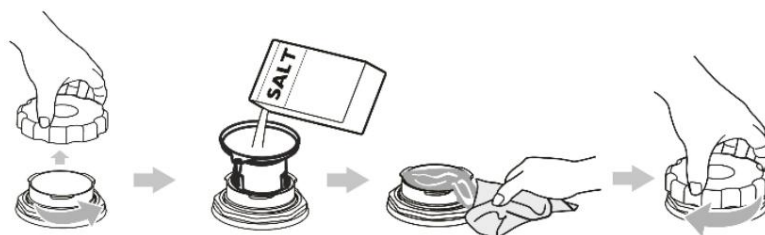
Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane użyciem nieodpowiedniej soli, a

gwarancja traci ważność. Przed pierwszym użyciem należy dodać sól regeneracyjną.



Ø W przypadku stosowania tabletek multi-tabs z solą regeneracyjną nie ma konieczności uzupełniania ekspresu do kawy solą regeneracyjną.

Nie dodawaj soli regeneracyjnej, jeśli twardość wody w miejscu zamieszkania wynosi 0-5° dH.



1. Wyjmij dolny kosz i odkręć pokrywę pojemnika na sól.
2. Przy pierwszym użyciu napełnij pojemnik na sól około 1 litrem wody.
3. Umieść lejek na górze i wsyp około 1,5 kg soli regeneracyjnej. To normalne, że Część wody wypływa z pojemnika.
4. Natychmiast wytrzyj rozlaną sól regeneracyjną wilgotną szmatką.
5. Załóż prawidłowo pokrywę i dokręć ją do oporu.
6. Uruchom program mycia natychmiast po napełnieniu.

Zazwyczaj wskaźnik braku soli wyłącza się po zakończeniu programu prania.
Z.

Uzupełnij sól regeneracyjną, gdy pojawi się „wskaźnik braku soli”.



zapala się.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

USZKODZENIE MIENIA!

- Nigdy nie wlewaj środka czyszczącego do pojemnika na sól. Może to spowodować uszkodzenie Instalacja zmiękczenia wody.
- Uważaj, aby nigdy nie wsypać do pojemnika na sól niewłaściwego proszku. Prawdopodobna jest usterka układu zmiękczenia wody.
- Mocno zakręć pokrywę pojemnika na sól. Jeśli płyn do mycia naczyń dostanie się do pojemnika na sól, zmiękcacz wody ulegnie uszkodzeniu.
- Nie pozostawiaj rozsypanej soli regeneracyjnej w urządzeniu. Spowoduje to uszkodzenie urządzenia i zbiornika ze stali nierdzewnej.

4.3 Nabłyszczacz

Nabłyszczacz zapobiega osadzaniu się kropeł wody na naczyniach, które mogą pozostawiać plamy i smugi. Nabłyszczacz przyspiesza proces suszenia.

Dodawanie/uzupełnianie nabłyszczacza

Uzupełnij nabłyszczacz, gdy na panelu sterowania zaświeci się kontrolka braku nabłyszczacza.  w

W przypadku stosowania tabletek wielorazowego użytku zawierających już nabłyszczacz, należy zignorować wskaźnik.

 voll  3/4 voll  1/2 voll  1/4 voll  leer



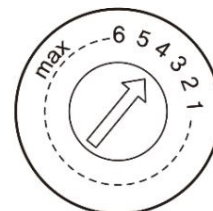
Ø Natychmiast wytrzyj rozlany nabłyszczacz chłonną ściereczką wytrzeć.

Nigdy nie dodawaj nabłyszczacza razem z innymi substancjami (np. środkiem do czyszczenia zmywarki, płynem do mycia naczyń).

Dostosuj zużycie nabłyszczacza

Dozownik nabłyszczacza ma sześć lub cztery ustawienia.

Ustawienie fabryczne „4”. Jeśli pojawią się plamy lub naczynia nie wyschną prawidłowo, zwiększ ilość nabłyszczacza: 1. Zdejmij pokrywki dozownika. 2. Obróć pokrętkę o jedną pozycję wyżej.



Zalecamy ustawienie fabryczne „4”.

4.4 Płyn do mycia naczyń w zmywarce

Wybierając środek do mycia naczyń, należy kierować się instrukcjami producenta.

Używaj wyłącznie detergentów przeznaczonych do zmywarek domowych.

Podczas dozowania środka czyszczącego należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na opakowaniu środka czyszczącego.

Napełnij przegródki pojemnika na środek czyszczący płynem do mycia naczyń (proszkiem lub tabletkami).

Nie umieszczaj tabletki czyszczącej w koszyku na sztućce.

Używaj detergentu w proszku wyłącznie do „krótkich programów prania”. Postępuj zgodnie z zaleceniami dotyczącymi dawkowania podanymi w tabeli programów.



OSTRZEŻENIE

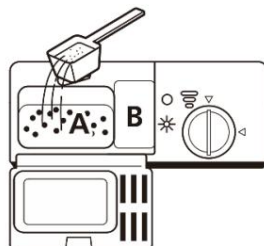
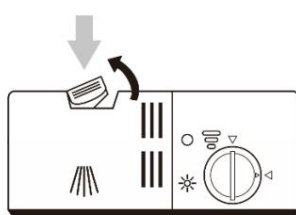


NIEBEZPIECZEŃSTWO ZATRUCIA!

- Przechowuj płyn do mycia naczyń w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
Przechowuj prawidłowo. Zawsze dodawaj detergent do zmywarki do pojemnika tuż przed uruchomieniem urządzenia.
- Płyn do mycia naczyń jest żrący! Trzymaj dzieci z dala. • Nie wdychaj proszku do mycia naczyń.
- Nie połykaj płynu do mycia naczyń. • Płyn do mycia naczyń może spowodować oparzenia nosa, ust i gardła. • Trzymaj dzieci z dala od płynu do mycia naczyń i otwartych zmywarek.
- Detergent do zmywarki należy dodawać wyłącznie przed uruchomieniem programu.

Wlej detergent do zmywarki

- Napełniaj dozownik detergentu tylko przed rozpoczęciem cyklu prania. Jeśli detergent jest wilgotny, nie rozpuści się. • Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi dawkowania i przechowywania.



(A) Główny program mycia zmywarki

(B) Program wstępnego płukania zmywarki.

1.2 Odłóż naczynia i sztućce

Aby uzyskać optymalne efekty prania, podczas ładowania koszyków należy stosować się do poniższych wskazówek.

Usuń resztki jedzenia, np. za pomocą sztućców. Wstępne płukanie nie jest konieczne.

Namocz przypalony tłuszcz na patelniach.

Wyrównaj naczynia z ramionami spryskiwacza.

Zabezpiecz plastikowe części, aby zapobiec gromadzeniu się w nich resztek wody.

Obiekty wrażliwe na temperaturę mogą odkształcać się pod wpływem naprężeń, dlatego należy zachować odpowiednią odległość.

Wydrążone przedmioty, takie jak kubki, szklanki, patelnie itp., z otworem skierowanym na zewnątrz

Umieścić na dole. Nie układać jeden na drugim.

Umieść mniejsze szklanki w górnym koszu. Większe i wyższe szklanki umieść w dolnych koszach.

Umieść koszyk.

Aby uniknąć uszkodzenia szkła, szklanki nie mogą się ze sobą stykać.

Umieść duże, trudne do czyszczenia przedmioty w dolnym koszu. Dzięki temu

Strumień wody skutecznie usuwa zabrudzone naczynia.

Naczynia i sztućce nie mogą utrudniać obrotu ramion spryskiwacza, w przeciwnym razie strumień wody nie będzie mógł skutecznie dotrzeć do mytych przedmiotów.

⚠ OSTROŻNOŚĆ RYZIKO USZKODZENIA!

- Noże wkładane pionowo z długimi, spiczastymi krawędziami, stanowią potencjalne zagrożenie!
- Długie i/lub ostre sztucce, takie jak noże do krojenia
Umieścić poziomo w górnym koszu.



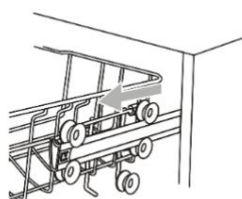
Nieodpowiednia zastawa stołowa

Nie wszystkie naczynia i sztucce nadają się do mycia w zmywarce. Aby uniknąć uszkodzeń, zalecamy przestrzeganie poniższych wskazówek.

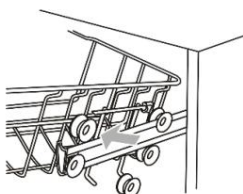
OBIEKT	MOŻLIWE USZKODZENIA
Delikatne szkła, np. te wykonane ze szkła ołowiowego, mogą zmętnieć i stać się mleczne.	
Dekoracja naczyń/szklanek/sztućców	Może wyblaknąć, ponieważ nie nadaje się do mycia w zmywarce.
Srebrny	może zacząć
Anodowane aluminium	może plamić
Zinn	może stać się nudny
Drewno	Może się odkształcać i rozrywać
Róg/tworzywo sztuczne wrażliwe na ciepło	może się odkształcać
Sklejone elementy sztućców	można odłączyć
Ręcznie robione elementy	może zostać uszkodzony
Elementy elektryczne urządzeń kuchennych, takie jak miksery	może spowodować porażenie prądem

Regulacja górnego kosza

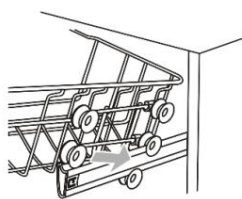
Zmiana z pozycji dolnej (1) do pozycji górnej (4)



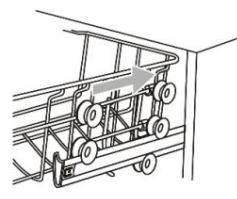
1



2



3



4

Regulacja górnego kosza

Zmiana z pozycji dolnej (1) do pozycji górnej (4)

- w pozycji górnej

Podnieś górny kosz pośrodku każdej strony, aż zatrzaśnie się w górnej pozycji. Nie ma potrzeby podnoszenia uchwytów.

- w pozycji dolnej

Podnieś uchwyty po obu stronach, aby odblokować kosz i opuścić go do dolnego... aby obniżyć pozycję.

Składane tacki na kubki



2 Codzienne użycie

Wybierz odpowiedni program zmywania w zależności od rodzaju naczyń i stopnia ich zabrudzenia, zgodnie z poniższą tabelą programów.

2.1 Tabela programów

PROGRAM	SYMBOL	OPIS
Intensywny		Do mocno zabrudzonych naczyń, np. garnków, talerzy, szklanek, patelni.
EKO (EN60436)		Do naczyń normalnie zabrudzonych, np. talerzy, misek, szklanek i lekko zabrudzonych patelni.
Głosować		Do lekko zabrudzonych naczyń, np. szklanek, kryształów i porcelany
90 minut		Do lekko zabrudzonych naczyń, np. talerzy, misek, szklanek i lekko zabrudzonych patelni.
Krótki		Do naczyń lekko zabrudzonych, np. szklanek, kryształów i porcelany.
Samoczyszczący		Samoczyszczenie urządzenia

SYMBOL PROGRAMU		PROCEDURY PRACY				ZUŻYCIE 12 nakryć			
		Prełupnie	Umyć	Płukanie	Suchy ^N	Proszek/Tabka	Długość czasu (Min.)	Energia (kWh)	Woski R (l)
Intensywny		50°C 65°C		60°C		4/18g 1 lub 2 Karty	212	1,615	18,6
EKO (EN60436)		-47 °C		45°C		22g 1 lub 2 Karty	220	0,746	10,2
Głosować		kalt 50°C 2 x 50°C				4/18g 1 lub 2 Karty	120	0,995	14,8
90 minut		-	60°C	50°C		22g 1 zakładka	90	1180	11,9
Krótki		-45 °C		45°C	-	12 g 1 zakładka	30	0,820	11,3
Samoczyszczący		-	70°C	60°C		4/18g 1 lub 2 Karty	145	1,405	15,1

2.2 Informacje o programie ekologicznym

Program Eco nadaje się do mycia naczyń o normalnym stopniu zabrudzenia. Program Eco jest najbardziej efektywny pod względem łącznego zużycia energii i wody.

Program Eco służy do weryfikacji zgodności z unijnymi przepisami dotyczącymi ekoprojektu. Opiera się on na normie DIN EN 60436. Twardość wody powinna wynosić 14 dH lub 2,5 mmol/l. Stężenie nabłyszczacza powinno wynosić „6” lub więcej.

Pomiary wykonuje się w określonych warunkach (warunkach laboratoryjnych).

Możliwe są odstępstwa od codziennych operacji.

Informacje w poniższej tabeli dotyczące innych programów mają charakter orientacyjny. Dane dotyczące czasu trwania, zużycia energii i wody odnoszą się do jednego cyklu operacyjnego.

2.3 Uruchom program prania

1. Wyciągnij koszyki na naczynia, włóż do nich naczynia i wsuń je z powrotem.
2. Załaduj koszyk na sztućce.
3. Dodaj detergent do zmywarki (patrz sekcje dotyczące soli regeneracyjnej, płynu nabłyszczającego, detergentu do zmywarki w rozdziale „Uruchomienie”).
4. Otwórz całkowicie kran.
5. Zamknij drzwi urządzenia.
6. Aby wyłączyć urządzenie naciśnij przycisk „ON/OFF”.
7. Naciśnij przycisk „Program” i wybierz „program prania” (patrz „Tabela programów”). Zaświeci się odpowiednia kontrolka programu.
8. Naciśnij przycisk „Start/Pauza”.

Urządzenie rozpoczyna cykl płukania.



Powinien być słyszalny dźwięk kliknięcia, gdy drzwi zamkną się prawidłowo. słyszeć.

Ø Zamknij drzwi dopiero wtedy, gdy półki na naczynia zostaną odsunięte. były. Dzięki temu unikniesz niepotrzebnego brzęczenia naczyń.

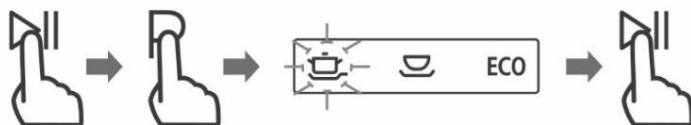
Nie wrzucaj sztućców (zwłaszcza noży) do koszyka na sztućce. Ostrożne obchodzenie się z nimi wydłuży żywotność urządzenia.

2.4 Zmiana programu prania

Po całkowitym napełnieniu zmywarki wodą lub detergentem do zmywarki, zmiana programu bez ponownego uruchomienia nie będzie możliwa. W takim przypadku należy uzupełnić poziom detergentu do zmywarki (patrz sekcja „Dodawanie detergentu do zmywarki”).

1. Aby przerwać cykl prania, naciśnij przycisk „Start/Pauza”.
2. Aby anulować program, naciśnij i przytrzymaj przycisk programu przez 3 sekundy. trzymać.
3. Naciśnij przycisk „Program” i wybierz żądany program.
4. Naciśnij przycisk „Start/Pauza”.

Urządzenie uruchamia wybrany program po 10 sekundach.

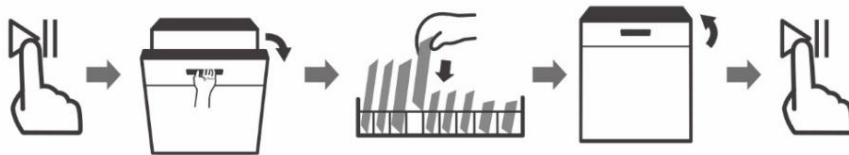


Przerwij cykl prania

Umieść zapomniany element naczyń w zamkniętym pojemniku na środki czyszczące.

1. Naciśnij przycisk „Start/Pauza”, aby przerwać cykl prania.
2. Odczekaj 5 sekund, a następnie otwórz drzwi urządzenia.
3. Odłóż zapomniane naczynia.
4. Zamknij drzwi urządzenia.
5. Naciśnij przycisk „Start/Pauza”.

Urządzenie uruchamia wybrany program po 10 sekundach.



Koniec cyklu prania

1. Odczekaj około 15 minut przed rozładowaniem urządzenia, ponieważ części będą nadal bardzo gorące i wyschną.

USZKODZENIA WODNE!

Aby zapobiec niekontrolowanemu wyciekowi wody, zakręcaj kran po każdym użyciu urządzeń bez Aquastopu.

Opróżnianie zmywarki: Aby zapobiec kapaniu

wody z górnego kosza na naczynia znajdujące się poniżej, najpierw opróżnij dolny kosz, a następnie górny.

5 Czyszczenie i pielęgnacja

Regularne czyszczenie i konserwacja urządzenia nie tylko chroni środowisko i oszczędza energię, ale także wydłuża jego żywotność. Załączony krótki przegląd zawiera cenne wskazówki w pigułce.

Wyczyść urządzenie i jego wnętrze

Wytrzyj panel sterowania, uszczelkę gumową i obudowę wilgotną szmatką.

Czyść. Nigdy nie używaj ostrych przedmiotów, gąbek, rozpuszczalników ani agresywnych środków czyszczących.

Plamy i brud wewnątrz urządzenia można usuwać za pomocą wody i ściereczki zwilżonej niewielką ilością octu spirytusowego lub detergentu nadającego się do mycia w zmywarce.

Aby uniknąć osadzania się osadów i kamienia, należy uruchamiać urządzenie bez naczyń, stosując płyn do mycia naczyń i najwyższą temperaturę.



Ø W przypadku dłuższego nieużywania, np. podczas urlopu,

- Uruchom cykl zmywania bez naczyń, odłącz przewód zasilający od gniazdka ściennego i
- Pozostaw drzwi urządzenia lekko uchylone. Dzięki temu uszczelki będą trwalsze i zapobiegiesz powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

Częstotliwość gruntownego czyszczenia specjalnymi detergentami do zmywarek zależy od sposobu użytkowania i konserwacji urządzenia.

Należy przestrzegać instrukcji producenta detergentu do zmywarki.

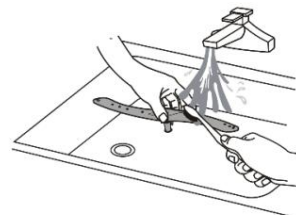
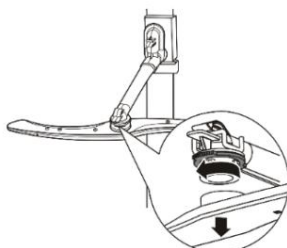
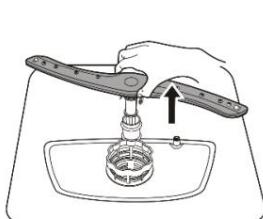
Gruntowne czyszczenie należy przeprowadzać co najmniej raz w roku.

Od czasu do czasu wrzucaj do koszyka na sztućce małą skórkę z cytryny. Zapewni to dobre rezultaty czyszczenia i świeży zapach.

Włączaj urządzenie raz w tygodniu, aby pompa pompowała wodę do środka i na zewnątrz, a uszczelki pozostały wilgotne.

Czyszczenie ramion natryskowych :

1. Pociągnij dolne ramię natryskowe do góry i na zewnątrz.
2. Obróć nakrętkę na górnym ramieniu natryskowym w kierunku strzałki i pociągnij ramię natryskowe w dół.
3. Trzymaj ramiona spryskiwacza pod bieżącą wodą i spryskaj małą
Przepłucz otwór dyszy.
4. Wstrząsanie może usunąć większe ciała obce (np. kawałki
(skorupek jajek) przez otwór łączący.
5. Wyczyść otwory dyszy ciepłą wodą z mydłem i miękką szczoteczką.
6. Dokładnie wypłucz pod bieżącą wodą.





Zablokowanie otworów ramion natryskowych utrudnia przepływ wody i tabletki czyszczące mogą nie rozpuszczać się prawidłowo.

Wyczyść filtr

System filtrów jest zbudowany w następujący sposób.

1 Główny filtr

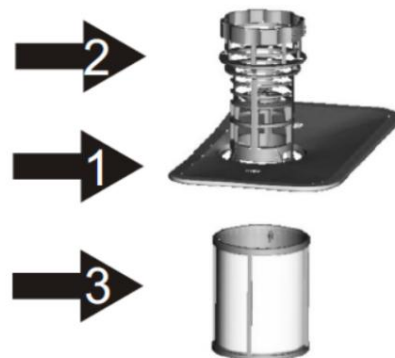
Resztki jedzenia i zanieczyszczenia zatrzymane przez ten filtr są zmiękczone lub rozdrabniane przez strumień wody z dolnego ramienia natryskowego, a następnie wypłukiwane przez rurę spustową.

2 Grobfilter

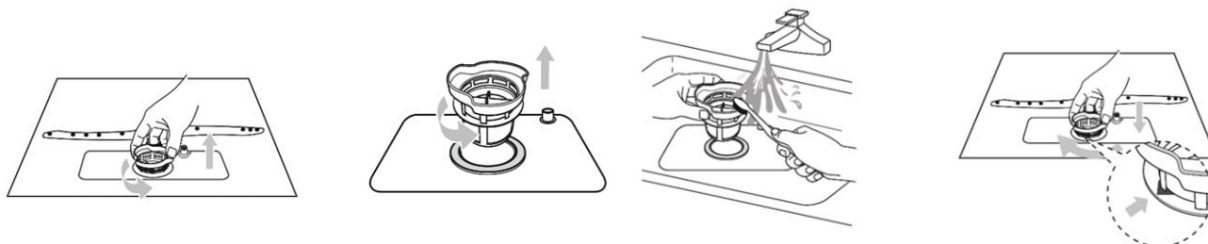
Grubszy filtr zatrzymuje większe resztki jedzenia (kości, odłamki szkła, ziarna), dzięki czemu otwór odpływowy nie zostanie zatkany.

3 Filtr drobny

Drobny filtr zatrzymuje drobne resztki jedzenia, uniemożliwiając ich ponowne wnikięcie do naczyń w trakcie cyklu mycia.



Sprawdzaj filtry po każdym użyciu i czyść je w razie potrzeby. Czyść je co piąte użycie, ale co najmniej raz w miesiącu, zgodnie z poniższymi instrukcjami. Pamiętaj o przestrzeganiu instrukcji dotyczących oszczędzania energii i wody (patrz sekcja 2.1).



1. Obrócić filtr gruboziarnisty (2) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i unieść filtr do góry.
2. Wypłucz wszystkie filtry pod bieżącą wodą.
3. Wyczyść filtry zgrubny i dokładny za pomocą szczoteczki czyszczącej.
4. Złóż ponownie system filtrów, wykonując te same czynności w odwrotnej kolejności.
5. Umieść system filtracyjny w odpowiednim uchwycie i dociśnij.
6. Obróć filtr zgrubny zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do lekkiego zatrzymania (patrz także oznaczenie strzałką).

Wyczyść drzwi urządzenia

- Wyczyść ościeżnicę miękką, wilgotną ściereczką.
- Nigdy nie używaj środków czyszczących w sprayu ani podobnych produktów, aby zapobiec przedostawaniu się wody do zamka drzwi i elementów elektrycznych.

Środki ochrony przed mrozem

Jeżeli urządzenie znajduje się w miejscu, w którym temperatura wynosi około zera lub poniżej zera, należy pamiętać o następujących kwestiach:

Odłącz przewód zasilający od gniazdka ściennego lub wyłącz bezpiecznik.
Zakręć kran i odkręć wąż dopływowy. Pozwól wodzie wypłynąć z węża dopływowego i zaworu dopływowego (ustaw pod spodem pojemnik do zbierania wody).

Podłącz wąż dopływowy do zaworu wlotowego. Wyjmij filtr z tacy bazowej i za pomocą gąbki wyczyść wodę z gumowego pierścienia.

6. Wycofaj urządzenie z eksploatacji

Postępuj zgodnie z kolejnością kroków roboczych:

1. Odłącz przewód zasilający lub wyłącz bezpiecznik odpowiedniego gniazda.
2. Zakręć kran.
3. Odłącz węże wlotowe i wylotowe.
4. Odkręć wszystkie śruby mocujące blat roboczy.
5. Zdejmij listwę przypodłogową, jeśli jest obecna.
6. Wyciągnij urządzenie, ostrożnie pociągając za sobą wąż.

Odcedź pozostałą wodę

Jeżeli zlew znajduje się 1000 mm lub wyżej od podłogi, resztki wody nie mogą spływać bezpośrednio do zlewu.

W takim przypadku należy zebrać pozostałą wodę z węża do odpowiedniego pojemnika znajdującego się poza basenem.

Transportuj i

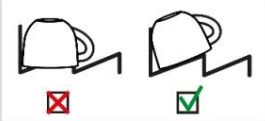
opróżnij urządzenie.

Zabezpiecz luźne części.

Urządzenie należy transportować wyłącznie w pozycji pionowej (aby zapobiec przedostaniu się resztek wody do układu sterowania maszyny i spowodowaniu nieprawidłowego wykonania programu).

7 zakłóceń

W tym rozdziale znajdziesz przegląd typowych problemów, które mogą wystąpić podczas użytkowania urządzenia, a także propozycje rozwiązań.

BŁĄD	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
Urządzenie nie działa.	Przepalony bezpiecznik lub zadziałał wyłącznik automatyczny.	Sprawdź bezpieczniki.
	Wtyczka zasilania nie jest podłączona.	Podłącz przewód zasilający do gniazdka ściennego.
	Niskie ciśnienie wody.	Sprawdź, czy dopływ wody jest prawidłowo podłączony i czy kran jest otwarty.
	Drzwi urządzenia nie są prawidłowo zamknięte.	Zamknij drzwi urządzenia.
Naczynia nie są suche lub nie są całkowicie suche.	Nie użyto nablyszczacza lub ustawiono zbyt niską dawkę	Dodaj nablyszczacz Dostosuj ilość nablyszczacza
	Używane naczynia Środek czyszczący daje złe rezultaty. Wydajność suszenia	Użyj nablyszczacza lub środka czyszczącego o lepszych właściwościach suszących.
	Wybrany program nie posiada funkcji „Suszenie”.	Wybierz program „Suszenie”.
	Funkcja „Extra Dry” nie została aktywowana.	Jeśli jest dostępna, włącz funkcję „Extra Dry”.
	Woda gromadzi się w Wgniecenia w naczyniach lub sztućcach	Jeśli to możliwe, ustawiaj naczynia pod kątem  (patrz rozdział 4.5 „Odkładanie naczyń i sztućców”)
	Proces suszenia nie był jeszcze ukończony.	Poczekaj, aż program się zakończy. Po zakończeniu programu pozostaw drzwiczki lekko uchylone. Pozwoli to na ujście pary i wyschnięcie naczyń.
Naczynia plastikowe nie są odpowiednio suche	Normalny wygląd. Plastik schnie mniej efektywnie.	Nie ma na to lekarstwa.
Sztućce nie są suche	Nieprawidłowo posortowane sztućce	Prawidłowo ułóż sztućce (patrz rozdział 4.5 „Układanie naczyń i sztućców”).
Wnętrze urządzenia jest mokre po cyklu prania.	Normalny wygląd	Nie ma potrzeby podejmowania żadnych działań.
Naczynia nie są odpowiednio czyste	Dania nie są prawidłowo ułożone Zablokowany jest obrót ramion natryskowych	Naczynia i sztućce należy umieszczać w koszu tak, aby ramiona spryskiwaczy ich nie dotykały (patrz rozdział 4.5 „Umieszczanie naczyń i sztućców”).
	Zatkałe dysze spryskiwacza uzbrojony	Wyczyść ramiona natryskowe (patrz rozdział 6 „Czyszczenie i konserwacja”).

BŁĄD	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
	brudne filtry	Wyczyść filtr (patrz rozdział 6 „Czyszczenie i konserwacja”).
	Nieprawidłowo użyte filtry Wybrano niewłaściwy program prania	Używaj filtrów prawidłowo. Wybierz mocniejszy program prania.
	Górny stojak na naczynia, po prawej i lewej stronie, nie jest ustawiony na tej samej wysokości.	Ustaw suszarkę na naczynia po lewej i prawej stronie na tej samej wysokości.
Pozostałości Środek do czyszczenia zmywarki w Urządzenie	W programie krótkim zakładki nie zniknęły.	Użyj silniejszego środka czyszczącego lub proszku czyszczącego.
	Płyn do mycia naczyń zbritył się na skutek długiego przechowywania.	Użyj nowego płynu do mycia naczyń
Plamy wodne na części plastikowe	Tworzenie się kropeł jest nieuniknione.	Uzupełnij nablyszczacz Ustaw zmiękcacz wody na wyższą temperaturę
Białe, trudne do usunięcia osady na Naczynia wewnątrz urządzenia lub na nim drzwi	Osady z naczyń Składniki czystsze	Zmień detergent do zmywarki Wyczyść urządzenie mechanicznie
	Zakres twardości wody jest ustawiony nieprawidłowo.	Dostosuj zmiękcacz wody do wyższej twardości wody Sól regeneracyjna do uzupełniania
	Środek do czyszczenia zmywarki z Używany środek wielofunkcyjny lub bio/eko-czyszczący	Zmień detergent do zmywarki Stosuj oddzielne produkty (płyn do zmywarki, sól do zmywarki, płyn nablyszczający)
części plastikowe w Wnętrze urządzenia jest odbarwione.	Normalny wygląd	Brak zakłóceń w funkcjonowaniu urządzenia.
Pozostałości herbaty lub szminki na Dania	Program z niewystarczającą ilością Temperatura prania	Program z wyższym Wybierz temperaturę płukania
	Środek do czyszczenia zmywarek nie ma wystarczającej mocy wybielającej.	Zmień detergent do zmywarki
Kolorowe (niebieskie, żółte, brązowe) osady, których trudno lub nie da się usunąć w wewnątrz urządzenia lub na naczyniach ze stali nierdzewnej	Warstwy powstają w wyniku obecności metalowych elementów na sztućcach lub naczynia kuchenne aluminiowe	Wyczyść urządzenie mechanicznie lub użyj środka czyszczącego do maszyn. Powłoki są nieszkodliwe dla zdrowia.
Części plastikowe są odbarwione	Temperatura prania jest zbyt niska.	Wybierz program z wyższą temperaturą prania
Usuwalne smugi na szklankach i sztućcach	Objawy przedawkowania płynu nablyszczającego Brak nablyszczacza	Zmniejsz ilość środka nablyszczającego. Dodaj nablyszczacz
Trudne do usunięcia - biała powłoka na Stal nierdzewna, szkło	Znaki Przedawkowanie Sól regenerująca	Sprawdź ustawienie twardości wody (patrz rozdział 4.1 „Ustawianie poziomu twardości wody”) Nie ma możliwości naprawy. Kup szklanki nadające się do mycia w zmywarce.
Okulary stają się mętne	Szklanek nie można myć w zmywarce	
Plamy rdzy na sztućcach	Sztućce nie są wystarczająco odporne na rdzę. Zardzewiałe części zostały zmyte.	Używaj sztućców odpornych na rdzę i nie myj żadnych przedmiotów rdzewiejących.

BŁĄD	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
Resztki naczyń- Sprzątacze w sprzątaczu pojemnik	Zablokowane ramiona natryskowe uniemożliwiły całkowite wypłukanie środka czyszczącego. W zestawie znajdował się pojemnik na środek czyszczący. Wlej środek czyszczący, gdy jest jeszcze mokry.	Upewnij się, że ramiona natryskowe mogą się swobodnie obracać. Środek czyszczący należy wlewać wyłącznie do pojemnika przeznaczonego na środek czyszczący na sucho.
	Rozlany nablyszczacz	Usuń nablyszczacz za pomocą szmatki.
Zwiększone pienienie	Używany płyn do mycia naczyń lub środek do czyszczenia zmywarki wytwarza zbyt dużo piany.	Wymień płyn do mycia naczyń.
hałasy	Hałasy podczas cyklu prania są normalne.	Szumy powstają w wyniku delikatnego usuwania resztki jedzenia i otwarcie pojemnika ze środkiem czyszczącym.

Komunikaty o błędach

KODY / REKLAMA W WYŚWIETLACZ PROGRAMU	OZNACZAJĄCY	MOŻLIWA PRZYCZYNA I REZOLUCJA
E1	Wydłużony czas dostawy wody	Kran nie jest odkręcony lub ciśnienie wody jest za niskie. Kran jest zakamieniony. Wezwij instalatora, aby to sprawdził. W tym przypadku połączenia z obsługą klienta będą płatne.
E3	Temperatura programu prania nie została osiągnięta.	Element grzejny jest uszkodzony. Skontaktuj się z obsługą klienta.
E4	Powódź	Niektóre części urządzenia mogą przeciekać. Skontaktuj się z obsługą klienta.
E8	Nieprawidłowe ustawienie zaworu rozdzielczego.	Otwarty obwód lub przerwa w zaworze rozdzielczym. Skontaktuj się z obsługą klienta.
Ed	Elektronika PCB uległa awarii.	Obwód elektryczny jest przerywany. Skontaktuj się z obsługą klienta.

8 Dane techniczne

Dane techniczne można znaleźć na tabliczce znamionowej, załączonej karcie serwisowej oraz towarzyszącej karcie danych produktu.

Pobierz online kartę katalogową produktu dla swojego urządzenia:

Możesz uzyskać dostęp do karty katalogowej produktu pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu> i wpisać numer modelu swojego urządzenia. Numer modelu urządzenia znajdziesz na tabliczce znamionowej.

Alternatywnie możesz zeskanować kod QR wydrukowany na etykiecie energetycznej.

9 Części zamienne / Obsługa klienta

Następujące części zamienne są dostępne w wyżej wymienionym dziale obsługi klienta (w zależności od urządzenia):

Następujące części zamienne, jeśli są zamontowane lub wymagane w urządzeniu, będą dostępne przez okres co najmniej siedmiu lat od daty wprowadzenia ostatniego egzemplarza danego modelu na rynek:

- (1) Silniki, pompy obiegowe i drenażowe, grzejniki i elementy grzewcze, w tym:
Pompy ciepła, rurociągi i powiązany sprzęt, w tym węże,
- (2) Zawory, filtry i zawory bezpieczeństwa, elementy konstrukcyjne i wewnętrzne w połączeniu z elementami drzwi, płytki drukowane, wyświetlacze elektroniczne, wyłączniki ciśnieniowe, termostaty i czujniki, oprogramowanie i oprogramowanie sprzętowe, w tym oprogramowanie resetujące.

Zawiasy i uszczelki drzwi, inne uszczelki, ramiona spryskiwaczy, filtry odpływowe, kosze na naczynia oraz akcesoria plastikowe, takie jak koszyki na sztućce i pokrywki, są dostępne przez okres dziesięciu lat.

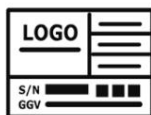
Aby uzyskać dostęp do bazy danych produktów,

- Zlecenia naprawy
- Arkusz danych
- Instrukcja użytkownika

kod QR serwisowy z załączonej karty serwisowej lub z tabliczki znamionowej na urządzeniu skandować



Karta serwisowa



Tabliczka znamionowa

Więcej informacji na temat usługi znajdziesz w załączonej karcie usługi.

Adres obsługi klienta:

EGS GmbH

Dieselstraße 1

D-3397 Rietberg



Ø Wizyta technika obsługi klienta w przypadku

Nieprawidłowa obsługa lub opisane usterki nie będą objęte bezpłatną gwarancją, nawet w okresie jej trwania.

Naprawy urządzeń elektrycznych powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę. Nieprawidłowe lub nieprofesjonalne naprawy mogą stanowić zagrożenie dla użytkownika i skutkować unieważnieniem gwarancji.

10 Warunki gwarancji

Jako nabywca urządzenia Exquisit, przysługują Ci ustawowe prawa gwarancyjne wynikające z umowy kupna zawartej ze sprzedawcą. Korzystanie z ustawowych praw gwarancyjnych jest bezpłatne. Prawa gwarancyjne nie są ograniczone niniejszą gwarancją. Niniejsza gwarancja jest udzielana dodatkowo do ustawowych praw gwarancyjnych na następujących warunkach.

Okres realizacji

Gwarancja obowiązuje przez 24 miesiące od daty zakupu (należy okazać dowód zakupu). W ciągu pierwszych 12 miesięcy serwis naprawi wszelkie usterki urządzenia bezpłatnie. Warunkiem jest, aby urządzenie było dostępne do naprawy bez nadmiernego wysiłku. Przez kolejne 18 miesięcy kupujący ma obowiązek udowodnić, że wada istniała już w momencie dostawy.

W przypadku użytkowania komercyjnego (np. w hotelach, stołówkach) lub wspólnego użytkowania przez wiele gospodarstw domowych, gwarancja wynosi 12 miesięcy od daty zakupu (wymagane jest okazanie dowodu zakupu). W ciągu pierwszych 6 miesięcy serwis naprawi wady urządzenia bezpłatnie, pod warunkiem łatwego dostępu do urządzenia w celu dokonania naprawy. Przez kolejne 6 miesięcy kupujący ma obowiązek udowodnić, że wada istniała już w momencie dostawy.

Złożenie reklamacji nie powoduje przedłużenia gwarancji na urządzenie ani na nowo zamontowane części.

Zakres naprawy wady

W podanych terminach usuniemy wszystkie wady urządzenia, które w sposób oczywisty wynikają z wadliwego wykonania lub wad materiałowych. Wymienione części stają się naszą własnością.

Wyłączone są:

Normalne zużycie, uszkodzenia powstałe umyślnie lub wskutek zaniedbania, uszkodzenia powstałe na skutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi, nieprawidłowego ustawienia lub instalacji, podłączenia do niewłaściwego napięcia sieciowego, uszkodzenia powstałe na skutek oddziaływań chemicznych lub elektrotermicznych, lub innych nietypowych warunków środowiskowych, uszkodzenia szkła, farby lub emalii oraz możliwe różnice w kolorze, a także wadliwe żarówki.

Podobnie, wady urządzenia powstałe w wyniku uszkodzeń transportowych są wyłączone z gwarancji. Nie świadczymy również żadnych usług, jeśli – bez naszej wyraźnej pisemnej zgody – osoby nieupoważnione dokonywały napraw przy urządzeniu Exquisit.

Ograniczenie to nie dotyczy modyfikacji wykonanych przez wykwalifikowanego technika z wykorzystaniem naszych oryginalnych części, pod warunkiem, że modyfikacje zostały dokonane w urządzeniu lub użyto części nieoryginalnych.

Zakres

Nasza gwarancja obejmuje urządzenia zakupione i użytkowane na terenie Republiki Federalnej Niemiec lub Austrii.

W przypadku reklamacji dotyczących wadliwych urządzeń adresy nadawcy i odbiorcy muszą znajdować się w Republice Federalnej Niemiec lub Austrii.

W przypadku urządzeń zakupionych i użytkowanych w innych krajach europejskich obowiązują warunki gwarancji sprzedawcy.

W przypadku zleceń naprawczych poza okresem gwarancyjnym:

Jeśli urządzenie podlega naprawie, faktury za naprawę należy wystawić natychmiast i opłacić je bez potrąceń.

Jeśli urządzenie zostanie poddane inspekcji lub rozpoczęta naprawa nie zostanie ukończona, zostaną naliczone opłaty za dojazd i robociznę.

Konsultacja z naszym biurem obsługi klienta jest bezpłatna.

(patrz rozdział „Obsługa klienta”).

GGV Handelsgesellschaft mbH & Co. KG, August-Thyssen-Str. 8, D-41564 Kaarst-Holzbüttgen

Warunki gwarancji

11 Instrukcje bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe użytkowanie urządzenia, należy przeczytać instrukcję obsługi i inną dokumentację dołączoną do produktu. Zachowaj ją w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej skorzystać w przyszłości. Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia i szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania informacji i instrukcji dotyczących instalacji, obsługi, czyszczenia i konserwacji urządzenia. Modyfikacje lub zmiany w urządzeniu są zabronione.

Oznakowanie i objaśnienie ostrzeżeń

Wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji obsługi oznaczone są symbolem ostrzegawczym.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Oznacza niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, doprowadzi do bardzo poważnych obrażeń, a nawet śmierci!



OSTRZEŻENIE

Oznacza niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może doprowadzić do bardzo poważnych obrażeń, a nawet śmierci!



OSTROŻNOŚĆ

Oznacza niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może doprowadzić do drobnych lub umiarkowanych obrażeń!

UWAGA

Oznacza sytuację, która jeśli się jej nie uniknie, doprowadzi do strat materialnych.

Użyte symbole



NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!



RYZYSKO POPARZENIA!



NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!



Ø Informacje i instrukcje, których należy przestrzegać.

- Oznacza listę
 - ü Wskazuje kolejne kroki kontroli
 - 1. Wskazuje kolejne kroki pracy
 - à Opisuje reakcję urządzenia na etap roboczy

Instrukcje bezpieczeństwa

11.1 Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego/gospodarstwa domowego. Urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego.

- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego.
- Urządzenie nadaje się do mycia naczyń. Każde inne zastosowanie jest zabronione. uważane za zamierzone zastosowanie.
- Nie należy używać urządzenia w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji obsługi, gdyż w przypadku stwierdzenia usterek może to skutkować unieważnieniem roszczeń gwarancyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.

Jakiegolwiek użycie wykraczające poza te obszary zastosowania jest niezgodne z przeznaczeniem i dlatego jest uważane za niewłaściwe.

11.2 Niewłaściwe użycie

Poniższe działania są uważane za niewłaściwe użycie i dlatego są zabronione:

- Urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego.
- Nie podłączaj urządzenia do sieci elektrycznej za pomocą rozgałęźnika. paski.
- Nie należy układać przewodu zasilającego ani węża pod napięciem.
- Nie zaginaj przewodu zasilającego.
- Ustaw urządzenie tak, aby wtyczka sieciowa była zawsze dostępna.
- Nie należy wyciągać wtyczki sieciowej z gniazdka za kabel.
- Nigdy nie wlewaj rozpuszczalników do urządzenia.
- Nie umieszczaj w urządzeniu ani w jego pobliżu produktów łatwopalnych ani przedmiotów zwilżonych produktami łatwopalnymi.

11.3 Bezpieczeństwo określonych grup osób

- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/ lub wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom poniżej 8. roku życia należy zapewnić bezpieczną odległość od urządzenia lub stały nadzór nad nimi.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO UDUSZENIA!

Materiały opakowaniowe (np. folia plastikowa, polistyren) mogą być niebezpieczne dla dzieci. Trzymaj materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci.



OSTRZEŻENIE



RYZIKO ZATRUCIA!

Płyn do zmywarek jest żrący! Trzymaj dzieci z daleka.

OSTROŻNOŚĆ

RYZIKO USZKODZENIA!

W przypadku aktywacji automatycznego otwierania drzwi (w zależności od modelu) małe dzieci nie mogą znajdować się w zasięgu otwierania drzwi urządzenia. W przypadku awarii istnieje ryzyko obrażeń.

Ryzyko resztkowe



NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- Podczas podłączania lub odłączania urządzenia nigdy nie trzymaj wtyczki sieciowej lub kabla sieciowego wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- W nagłych wypadkach należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia lub serwisowania należy wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
praca.
- Uszkodzony kabel zasilający musi zostać niezwłocznie wymieniony przez dostawcę, sprzedawcę lub serwis posprzedażowy. W przypadku uszkodzenia kabla lub wtyczki sieciowej nie należy już używać urządzenia.
- Nie należy wykonywać żadnych prac przy urządzeniu poza czyszczeniem i serwisowaniem.
prace opisane w niniejszej instrukcji obsługi.

OSTROŻNOŚĆ

RYZIKO USZKODZENIA!

Nie pozostawiaj drzwi urządzenia otwartych bez potrzeby; zwiększa to ryzyko potknięcia.

12 Ochrona środowiska i oszczędzanie energii

12.1 Utylizacja materiałów opakowaniowych w sposób bezpieczny dla środowiska



Przed wyrzuceniem należy posegregować materiały opakowaniowe.

Papier i tekturę, makulaturę i folię plastikową wrzucamy do pojemnika na materiały nadające się do recyklingu.

12.2 Oszczędzanie energii i wody

Przestrzeganie poniższych instrukcji ma pozytywny wpływ na zużycie energii i wody oraz żywotność urządzenia. Pozwala to również uniknąć konieczności kontaktowania się z serwisem.

- Załaduj zmywarkę do określonej pojemności i postępuj zgodnie z instrukcją załadunku. instrukcji. Dzięki temu oszczędzasz energię i wodę.
- Przed załadowaniem urządzenia, np. sztućcami, należy usunąć resztki jedzenia i inne ciała obce, ponieważ mogą one utrudnić czyszczenie i (częściowo) zatkać filtry. Ciała obce mogą przedostać się do układu doprowadzającego wodę, zwłaszcza jeśli filtry nie są prawidłowo włożone lub system jest obsługiwany bez filtrów. Mogą one np. zatkać ramiona natryskowe lub zablokować pompy. Niewłaściwe użytkowanie może skutkować koniecznością wykonania prac serwisowych, za które pobierana jest opłata. • W szczególności przed załadunkiem należy usunąć tłuste resztki jedzenia, aby zmniejszyć ryzyko zatkanie układu wodociągowego.
- Nie zaleca się ręcznego mycia naczyń, np. pod bieżącą wodą. Prowadzi to do większego zużycia wody i energii.
- Wybierz odpowiedni program w zależności od rodzaju naczyń i ich zabrudzenia. Zwróć uwagę na informacje dotyczące zużycia energii i wody, czasu trwania i temperatury.
- Prawidłowo dozować detergent i środek nabłyszczający oraz sprawdzać wodę ustawienia zmiękczacza.
- Mycie naczyń w zmywarce zużywa zazwyczaj mniej energii i wody niż mycie ręczne. Dotyczy to sytuacji, gdy przestrzegasz instrukcji obsługi.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi czyszczenia i pielęgnacji. (patrz rozdział 6 „Czyszczenie i konserwacja”).

12.3 Utylizacja starych urządzeń

Utylizacja starych urządzeń (PL)

Starych urządzeń nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz należy je utylizować oddzielnie. Zużyte urządzenie można bezpłatnie zwrócić do odpowiedniego miejskiego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, np. punktu recyklingu.



Adresy można uzyskać w urzędzie miasta lub samorządzie lokalnym.

Alternatywnie, stare urządzenia elektryczne o długości krawędzi do 25 cm możesz bezpłatnie oddać w punktach sprzedaży detalicznej sprzętu elektrycznego i elektronicznego o powierzchni sprzedaży co najmniej 400 m² lub w punktach sprzedaży detalicznej żywności o łącznej powierzchni sprzedaży co najmniej 800 m², które oferują sprzęt elektryczny i elektroniczny co najmniej kilka razy w roku.

Większe, stare urządzenia można zwrócić bezpłatnie do odpowiedniego sprzedawcy przy zakupie nowego urządzenia tego samego typu, które spełnia zasadniczo te same funkcje co nowe urządzenie.

Aby uzyskać informacje na temat warunków zwrotu starego urządzenia przy dostawie nowego urządzenia, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.

Przed wyrzuceniem produktu prosimy, jeśli to możliwe, wyjąć wszystkie baterie i lampy, które można wyjąć bez ich uszkodzenia.

Należy pamiętać, że użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z urządzenia, które ma zostać zutylizowane.

Dzieci często nie potrafią rozpoznać zagrożeń związanych z urządzeniami gospodarstwa domowego. Zapewnij im niezbędny nadzór i nie pozwalaj im bawić się urządzeniem.

Utylizacja starych urządzeń (PL)



Symbol przekreślonego kosza na śmieci na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz należy je utylizować oddzielnie. Zużyte urządzenie można bezpłatnie oddać do odpowiedniego miejskiego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, np. punktu recyklingu. Adresy można uzyskać w urzędzie miasta lub samorządzie lokalnym.

Alternatywnie, możesz bezpłatnie zwrócić stare urządzenia elektryczne, kupując nowe urządzenie tego samego typu i o tej samej funkcji w sklepie stacjonarnym. Skontaktuj się ze sprzedawcą w sprawie warunków zwrotu starego urządzenia przy dostawie nowego.

Przed wyrzuceniem produktu prosimy, jeśli to możliwe, wyjąć wszystkie baterie i lampy, które można wyjąć bez ich uszkodzenia.

Należy pamiętać, że użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z urządzenia, które ma zostać zutylizowane.

Urządzenie może zawierać substancje, które w przypadku nieprawidłowej utylizacji mogą zagrażać środowisku i zdrowiu ludzi. Recykling materiałów pomaga zmniejszyć ilość odpadów i oszczędzać zasoby. Zbierając stare urządzenia oddzielnie i poddając je recyklingowi, pomagasz zapobiegać negatywnemu wpływowi na środowisko i zdrowie ludzi.

13 Konfiguracja i instalacja

Przygotowanie urządzenia

- Materiały opakowaniowe muszą być nieuszkodzone. • Sprawdź, czy urządzenie nie uległo uszkodzeniu podczas transportu. • W żadnym wypadku nie uruchamiaj uszkodzonego urządzenia. • W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.

Usuwanie zabezpieczenia transportowego

Urządzenie i niektóre elementy wewnętrzne są zabezpieczone na czas transportu. Usuń wszystkie taśmy klejące z prawej i lewej strony drzwi urządzenia, a także taśmy klejące i elementy opakowania z wnętrza urządzenia. Resztki kleju usuń wodą alkaliczną.

Konfigurowanie urządzenia

Przed przystąpieniem do montażu urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zapoznać się z ilustracjami.



OSTRZEŻENIE



NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

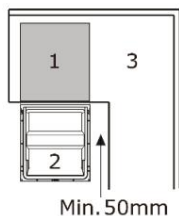
Nie podłączaj urządzenia do zasilania sieciowego podczas instalacji.

Urządzenie

- w pomieszczeniu suchym i mrozoodpornym, o twardym podłożu.
- podczas montażu kabli przyłączeniowych należy upewnić się, że są one umieszczone w pobliżu umywalki/zlewu lub odpływu podłogowego.

Pozostaw odpowiednią ilość miejsca na otwarcie drzwi urządzenia.

	Urządzenie
1 2	Drzwi urządzenia
3	Błat roboczy



Aby zapewnić odpowiednią wentylację, odległość między ścianą a przednią krawędzią urządzenia nie może być mniejsza niż 60 cm.

13.1 Instalacja wolnostojąca

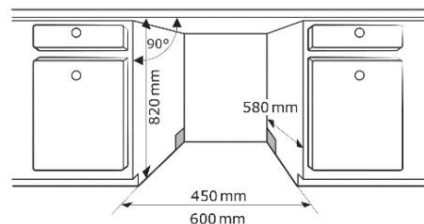
Wysokość zmywarki została zaprojektowana tak, aby można ją było wsunąć między istniejące szafki o tej samej wysokości. Wyreguluj nóżki urządzenia tak, aby sięgały do odpowiedniej wysokości sąsiednich mebli. (Wymiary urządzenia znajdują się w załączonej karcie serwisowej).



13.2 Montaż ramy podwozia

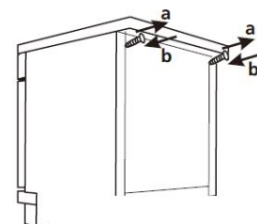
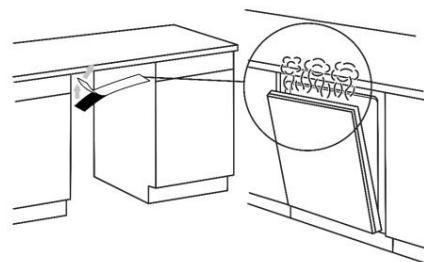
Zakupiony model nadaje się również do montażu pod blatem roboczym.

Przegląd wnętrza podblatowych



Podbudowa urządzenia

1. Przyklej dołączoną samoprzylepną folię paroizolacyjną (folię ochronną) do spodniej strony blatu roboczego.
2. Odkręć śruby pod tylną krawędzią pokrywa jednostki (a).
3. Po wyjęciu wkręć śruby z powrotem pokrywa jednostki (b).
4. Odkręć nóżki urządzenia i dopasuj urządzenie do wysokości szafki kuchennej (jeśli to możliwe).
5. Wsuń urządzenie w przewidziane do tego miejsce, uważając, aby nie zagiąć węży (patrz rozdział 1.2 Niewłaściwe użycie).
6. Wykręć przednie nóżki tak, aby urządzenie można było zamontować pod blatem roboczym bez żadnej szczeliny (jeśli to możliwe).
7. Ponieważ wysokość szafek dolnych różni się w zależności od producenta mebli kuchennych, maksymalna wysokość urządzenia nie zawsze jest wystarczająca do regulacji wysokości.

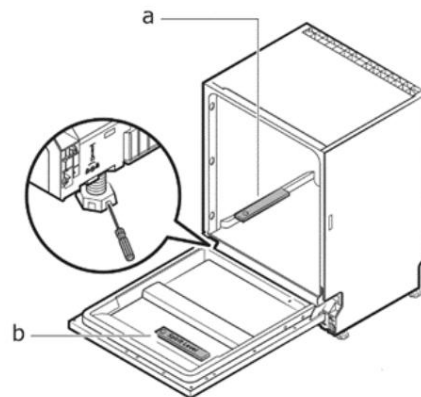


Ø Para wydobywa się z urządzenia, gdy drzwi urządzenia są otwarte. Bariera parowa zapobiega jej przedostawaniu się pod blat roboczy i jego uszkodzeniu.

13.3 Wyrównaj urządzenie

Aby zapewnić prawidłowe działanie kosza zmywarki i odpowiednią wydajność mycia, zmywarka musi znajdować się w pozycji poziomej.

1. Umieść poziomicę na drzwiach urządzenia (b) i wewnątrz (a) i sprawdź, czy urządzenie jest wypoziomowane.
2. Aby ociekacz na naczynia działał prawidłowo, urządzenie musi być wypoziomowane.



13.4 Podłączenie wody

Urządzenie jest przeznaczone do ciśnienia wody od 0,4 do 10 barów (od 0,04 do 1,0 MPa, od 40 do 100 N/cm²). W przypadku wyższego ciśnienia wody należy zainstalować reduktor ciśnienia.

Ze względów ekologicznych podłączenie do ciepłej wody użytkowej może mieć sens, jeśli jest ona dostępna z energooszczędnego systemu podgrzewania wody (np. solarnego). W ten sposób można oszczędzać energię potrzebną do ogrzewania. Zalecana temperatura wody (temperatura wody zasilającej) wynosi od 40 do 45°C, a maksymalnie 60°C.

Nie zaleca się podłączania do ciepłej wody, jeśli woda pochodzi z bojlera elektrycznego.

Należy pamiętać, że jeśli doprowadzona zostanie ciepła woda, urządzenie będzie się szybciej nagrzewać, co skróci czas moczenia. Może to mieć negatywny wpływ na efekt prania.

UWAGA



- Ø Zaleca się podłączenie urządzenia do zimnej wody.
- Ø Urządzenie jest przeznaczone do podłączenia do źródła wody pitnej.
- Ø Jeśli rura wodna jest nowa lub nie była używana przez dłuższy czas, należy spuścić z niej wodę, aby wypłukać zanieczyszczenia i osady.

RYZIKO USZKODZENIA!

Nie podłączaj urządzenia do podgrzewacza wody (przepływowego podgrzewacza wody, bezciśnieniowych zbiorników na wodę, np. pod zlewem itp.). Elementy takie jak węże wodne nie są przeznaczone do temperatur powyżej 60°C i mogą ulec uszkodzeniu. W przypadku uszkodzenia gwarancja nie obowiązuje.

Zainstaluj przyłączy wody pitnej

Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do sieci wodociągowej z zabezpieczeniem przed zanieczyszczeniem wody pitnej przez przepływ zwrotny (zgodnie z normą DIN EN 1717). Zawory przyłączeniowe/kurki wodne przeznaczone do tego celu są wyposażone w to zabezpieczenie, jeśli instalacja domowa jest prawidłowa.

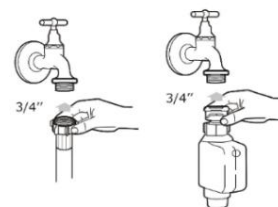
Do każdego nowego urządzenia należy zamontować nowy wąż doprowadzający wodę.

Podłączanie węża doprowadzającego

1. Podłącz wąż doprowadzający wodę do gwintowanego króćca 3/4".

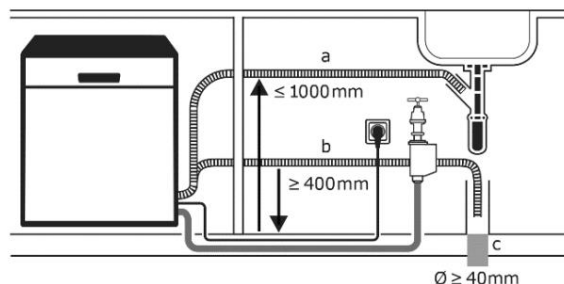
Podłączenie kranu. Upewnij się, że połączenia śrubowe są prawidłowe (nie przekrzywione). Sprawdź szczelność.

2. Upewnij się, że wąż doprowadzający nie jest zagięty ani ściśnięty.



Podłącz wąż spustowy.

1. Upewnij się, że wąż spustowy nie jest zagięty ani ściśnięty. Ścieki muszą mieć możliwość swobodnego odpływu.
2. Nie wkładaj korków do zlewu, gdy urządzenie wypompowuje wodę. W przeciwnym razie woda spłynie z powrotem do urządzenia.



(a) Podłącz wąż spustowy do odpływu podłogowego. Zachowaj minimalną wysokość podłączenia 400 mm.

(b) Bezpośrednie podłączenie do syfonu umywalki/zlewu. Maksymalna wysokość podłączenia 1000 mm musi być zachowana. Podłączenie powinno być wykonane wyłącznie przez specjalistę. (c) Średnica odpływu podłogowego

Przedłużenie węża

- Używaj wyłącznie identycznego węża spustowego jako przedłużenia węża i zleć jego montaż profesjonalście. Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
- Aby nie wpływać na moc czyszczenia zmywarki, wąż przedłużenie nie może być dłuższe niż 2 m.

2.5 Podłączenie elektryczne

Warunkiem koniecznym do podłączenia elektrycznego jest profesjonalnie zamontowane gniazdo z uziemieniem i własnym bezpiecznikiem (220-240 V~/50 Hz/10 A). Zaleca się zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) reagującego na impulsy.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Urządzenie musi być uziemione zgodnie z lokalnymi przepisami. W tym celu wtyczka kabla przyłączeniowego jest wyposażona w przeznaczony do tego styk.



OSTRZEŻENIE

ZAGROŻENIE POŻAREM

Nie podłączaj urządzenia do gniazdka wielogniazdkowego, listwy zasilającej itp.



Ø Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skontaktować się z wykwalifikowanym serwisantem elektryk.

Ø Nie należy używać przedłużacza z wtyczką adapterową. urządzenie.

14 Oddanie do użytku

Przed uruchomieniem urządzenia należy wykonać następujące ustawienia i napełnić urządzenie solą regenerującą, środkiem nabłyszczającym i płynem do zmywarki.

14.1 Ustawianie twardości wody

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy je jednokrotnie dostosować do lokalnej twardości wody. Informacje na ten temat można uzyskać u dostawcy wody lub w internecie.

- Zmiękcacz wody służy do usuwania z wody minerałów i soli, które mogą uszkodzić urządzenie lub mieć niepożądany wpływ na naczynia.

- Im więcej minerałów i soli zawiera Twoja woda, tym będzie twardsza.

Zmywarka została zaprojektowana tak, aby ilość użytej soli można było dostosować do twardości wody. Ma to na celu optymalizację i indywidualne dopasowanie zużycia soli.

1. Zamknij drzwi i włącz urządzenie.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Program” w ciągu 60 sekund od włączenia urządzenia.
urządzenie przez okres nieco dłuższy niż 5 sekund.
à Na wyświetlaczu pojawia się zapisana twardość wody.
3. Wybierz odpowiednią twardość wody przyciskiem „Program”
H3>H4>H5>H6>H1>H2.
4. Naciśnij przycisk „Zasilanie”, aby zakończyć ustawienia.

Wykonaj ustawienia korzystając z poniższej tabeli

Ustawienie fabryczne: H3

TWARDOŚĆ WODY			
°DH	°MMOL/ L	WYŚWIETLACZ	SPOŻYCIE SOLI (GR./CYKL)
0~5 0~0,90		H1	0
6~11 1,0~2,0		H2	9
12~17 2,1~3,0		H3	12
18~22 3,1~4,0		H4	20
23~34 4,1~6,0		H5	30
35~55 6,1~9,8		H6	60

1° dH = 0,178 mmol/l (dH: niemiecki stopień twardości)

***) Regeneracja układu zmiękczenia wody**

Aby utrzymać funkcję zmiękczenia, urządzenie okresowo regeneruje układ zmiękczenia wody. Każda regeneracja wymaga dodatkowych 2,0 litrów wody, zużycie energii wzrasta o 0,01 kWh, a czas trwania programu wydłuża się o 4 minuty.

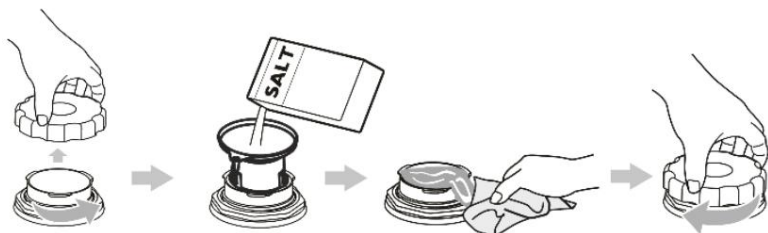
14.2 Uzupełnianie soli regenerującej

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dodać sól regenerującą. Podczas napełniania pojemnika na sól należy przestrzegać następujących zasad:

- ü Używaj wyłącznie soli regenerującej przeznaczonej specjalnie do zmywarek.
- ü Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek stosowania nieodpowiednich soli, a gwarancja ulega unieważnieniu.
- ü Przed uruchomieniem należy napełnić urządzenie solą regeneracyjną.



- Ø W przypadku stosowania detergentu wieloskładnikowego z solą regenerującą nie jest konieczne jest dodanie soli regenerującej.
- Ø Nie wsypuj soli regenerującej, jeśli twardość wody w miejscu zamieszkania wynosi 0-5° dH.



1. Wyjmij dolny kosz i odkręć pokrywę pojemnika na sól.
2. Przy pierwszym użyciu napełnij pojemnik na sól około 1 litrem wody.
3. Ustaw lejek i wsyp ok. 1,5 kg soli regenerującej. Podczas dodawania soli z pojemnika wypływa zazwyczaj pewna ilość wody.
4. Natychmiast wytrzyj rozlaną sól regenerującą wilgotną szmatką.
5. Załóż prawidłowo pokrywę i przykręć ją do oporu.
6. Uruchom program prania natychmiast po napełnieniu.

Zazwyczaj wskaźnik niskiego poziomu soli wyłącza się po zakończeniu programu zmywania.

Uzupełnij sól regeneracyjną, gdy wskaźnik soli się zaświeci



zapala się.

UWAGA

USZKODZENIE URZĄDZENIA!

- Nigdy nie wlewaj detergentu do pojemnika na sól. Może to spowodować uszkodzenie układu zmiękczenia wody.
- Uważaj, aby nigdy nie wsypać niewłaściwego proszku do pojemnika na sól. Istnieje prawdopodobieństwo uszkodzenia systemu zmiękczenia wody.
- Dokładnie dokręć pokrywę pojemnika na sól. Jeśli detergent do zmywarki dostanie się do pojemnika na sól, system zmiękczenia wody ulegnie uszkodzeniu.
- Nie pozostawiaj rozsypanej soli regenerującej w urządzeniu. Spowoduje to uszkodzenie urządzenia, urządzenia i tacka ze stali nierdzewnej.

14.3 Środek płuczący

Nabłyszczacz zapobiega osadzaniu się kropeł wody na naczyniach, które mogą pozostawiać plamy i smugi. Nabłyszczacz przyspiesza proces suszenia.

Napełnianie/uzupełnianie środka płuczącego

Dodaj/uzupełnij środek nabłyszczający, gdy zaświeci się wskaźnik braku środka nabłyszczającego.



na panelu sterowania światła

W przypadku stosowania detergentu wielotabletkowego zawierającego już środek nabłyszczający, należy zignorować wskaźnik.



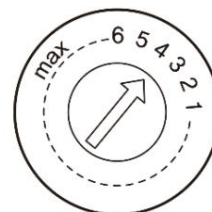
Ø Natychmiast wytrzyj rozlany środek nabłyszczający chłonną ściereczką. Ø Nigdy nie wlewaj innych substancji (np. detergentu do zmywarki, płynu do mycia naczyń) razem ze środkiem nabłyszczającym.

Ustawienie zużycia środka nabłyszczającego

Pojemnik na nabłyszczacz ma sześć lub cztery ustawienia. Ustawienie fabryczne to „4”. W przypadku powstawania plam lub nieprawidłowego schnięcia naczyń, należy zwiększyć szybkość dozowania nabłyszczacza: 1. Zdjąć pokrywę pojemnika.

2. Ustaw koło o jeden poziom wyżej.

Zalecamy ustawienie fabryczne „4”.



14.4 Płyn do mycia naczyń w zmywarce

Wybierając detergent do zmywarki, należy kierować się instrukcjami producenta.

- ü Używaj wyłącznie detergentów przeznaczonych do zmywarek domowych.
- ü Podczas dozowania detergentu należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na opakowaniu detergentu.
- ü Wsyp detergent do zmywarki (proszek lub tabletki) do komór detergentu pojemnik.
- ü Nie umieszczaj tabletki z detergentem w koszyku na sztućce.
- ü Do „krótkich programów prania” używaj wyłącznie detergentu w proszku.
- ü Postępuj zgodnie z zaleceniami dotyczącymi dawkowania podanymi w tabeli programów.

OSTRZEŻENIE

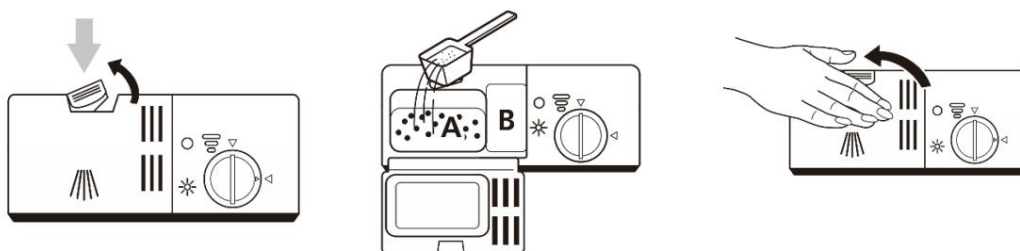


RYZIKO ZATRUCIA!

- Przechowuj wszystkie detergenty do zmywarki w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Napełnij pojemnik detergentem do zmywarki dopiero tuż przed uruchomieniem urządzenia.
- Płyn do zmywarek jest żrący! Trzymaj dzieci z dala. • Nie wdychaj proszku do zmywarek.
- Nie połykaj detergentu do zmywarki. • Detergenty do zmywarki mogą powodować oparzenia nosa, ust i gardła. • Trzymaj dzieci z dala od detergentu do zmywarki i otwartej zmywarki.
- Detergent do zmywarki należy dodawać wyłącznie przed rozpoczęciem programu.

Napełnianie detergentu do zmywarki

- Uzupelnij pojemnik z detergentem tuż przed rozpoczęciem programu zmywania. Jeśli detergent do zmywarki jest wilgotny, nie rozpuści się. • Przestrzegaj instrukcji producenta dotyczących dawkowania i przechowywania.



(A) Główny program mycia detergentem do zmywarki

(B) Program wstępnego mycia z użyciem detergentu do zmywarki.

2.6 Odkładanie naczyń i sztućców

Aby uzyskać optymalne efekty mycia, należy przestrzegać poniższych wskazówek podczas ładowania koszyków.

- Usuń resztki jedzenia, np. za pomocą sztućców. Wstępne mycie nie jest konieczne.
- Zmiękczonego tłuszczu na patelni.
- Wyrównaj naczynia z ramionami spryskiwacza.
- Zamocuj plastikowe części, aby zapobiec gromadzeniu się w nich resztek wody.
- Obiekty wrażliwe na temperaturę mogą odkształcać się pod wpływem obciążenia, dlatego należy upewnić się, że wystarczająco prześwit.
- Umieść puste produkty, takie jak kubki, szklanki, patelnie itp. w koszyku z otworem do dołu. Nie układaj w stos.
- Mniejsze szklanki umieszczaj w górnym koszu. Większe i wyższe szklanki umieszczaj w górnym koszu. dolny kosz.
- Aby uniknąć uszkodzenia szkła, szklanki nie mogą się ze sobą stykać.
- Duże przedmioty, które trudno wyczyścić, należy umieszczać w dolnym koszu. Strumień wody może a potem dotrzeć do brudnej ceramiki.
- Naczynia i sztućce nie mogą utrudniać obrotu ramion spryskujących, w przeciwnym razie strumień wody nie będzie mógł skutecznie dotrzeć do mytych przedmiotów.

! OSTROŻNOŚĆ

RYZIKO USZKODZENIA!

- Noże skierowane do góry, z długimi, ostrymi ostrzami, stanowią potencjalne zagrożenie zaryzykować!
- Umieść długie i/lub ostre przedmioty, np. noże do krojenia, poziomo w górnym koszu.



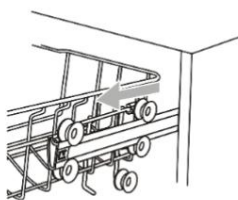
Nieodpowiednia zastawa stołowa

Nie wszystkie naczynia i sztucce nadają się do mycia w zmywarce. Aby uniknąć uszkodzeń, zalecamy przestrzeganie poniższych instrukcji.

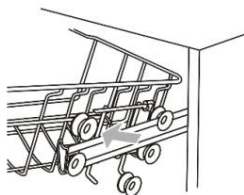
OBIEKT	MOŻLIWE USZKODZENIA
Okulary wrażliwe, np. ze szkła ołowiowego,	może stać się matowy i mleczny
Dekoracja na naczyniach/szklankach/sztućcach	może wyblaknąć, ponieważ nie nadaje się do mycia w zmywarce
Srebrny	może zmatowieć
Anodowane aluminium	może plamić
Uważać	może stać się matowy
Drewno	może się odkształcać i pękać
Róg/tworzywo sztuczne wrażliwe na ciepło	może się odkształcać
Klejone sztucce	może się poluzować
Przedmioty rzemieślnicze	może zostać uszkodzony
Elementy elektryczne urządzeń kuchennych, takie jak miksery	może spowodować porażenie prądem

Ustawianie górnego kosza

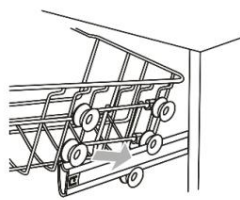
Zmiana z pozycji dolnej (1) do pozycji górnej (4)



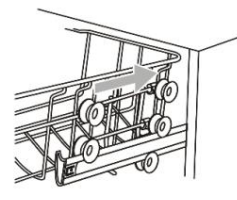
1



2



3



4

Ustawianie górnego kosza

Zmiana z pozycji dolnej (1) do pozycji górnej (4)

- w pozycji górnej:
Podnieś górny kosz na środku każdej strony, aż kosz zablokuje się w pozycji górnej. Nie ma potrzeby podnoszenia uchwytów.
- na dolnej pozycji
Podnieś uchwyty po obu stronach, aby odblokować kosz i opuścić go do dolnej pozycji.

Składanie tacek na kubki



3. Codzienne użytkowanie

Wybierz odpowiedni program zmywania w zależności od rodzaju naczyń i stopnia ich zabrudzenia, zgodnie z poniższą tabelą programów.

3.1 Tabela programów

program	SYMBOL	OPIS
Intensywny		Do mocno zabrudzonych naczyń, np. garnków, talerzy, szklanek, patelni.
EKO (EN60436)	ECO	Do naczyń normalnie zabrudzonych, np. talerzy, misek, szklanek i lekko zabrudzonych patelni.
Szkło		Do naczyń lekko zabrudzonych, np. szklanek, kryształów i porcelany
90 minut		Do lekko zabrudzonych naczyń, np. talerzy, misek, szklanek i lekko zabrudzonych patelni.
Krótki		Do naczyń lekko zabrudzonych, np. szklanek, kryształów i porcelany
Samoczyszczący		Samoczyszczenie urządzenia

program SYMBOL		CYKLE				ZUŻYCIE 12 ustawień			
		Wstępne płukanie	Płukanie	Płukanie	Suszy	Proszek/tabletka	Czas trwania N (Min.)	Energia (kWh)	Woda (l)
Intensywny		50°C 65°C		60°C		4/18g 1 lub 2 zakładki	212	1,615	18.6
EKO (EN60436)	ECO	-	47°C	45°C		22g 1 lub 2 zakładki	220	0,746	10.2
Szkło		zimno 50°C 2 x 50 °C				4/18g 1 lub 2 zakładki	120	0,995	14.8
90 minut		-	60°C	50°C		22g 1 zakładka	90	1.180	11.9
Krótki		-	45°C	45°C	-	12 g 1 zakładka	30	0,820	11.3
Samoczyszczący		-	70°C	60°C		4/18g 1 lub 2 zakładki	145	1,405	15.1

3.2 Informacje o programie ekologicznym

Program Eco nadaje się do mycia naczyń o normalnym stopniu zabrudzenia. Program Eco jest najbardziej efektywny pod względem łącznego zużycia energii i wody.

Program Eco służy do sprawdzania zgodności z unijnymi przepisami dotyczącymi ekoprojektowania.

Podstawą jest norma DIN-EN 60436. Twardość wody należy ustawić na 14 dH lub 2,5 mmol/l.

Ustaw poziom nabłyszczacza na „6” lub maksimum. Pomiary przeprowadzane są w określonych warunkach (laboratoryjnych). Możliwe są odchylenia od normy w codziennej eksploatacji.

Podane w poniższej tabeli dane techniczne dotyczące innych programów mają charakter wyłącznie orientacyjny. Podane parametry czasu trwania, zużycia energii i wody obejmują jeden cykl operacyjny.

3.3 Uruchomienie programu prania

1. Wyciągnij koszyki na naczynia, napełnij je naczyniami i włóż ponownie.
2. Załaduj koszyk na sztućce.
3. Wlej detergent do zmywarki (patrz rozdziały o soli regenerującej, środku nabłyszczającym, detergentu do zmywarki w rozdziale „Uruchomienie”).
4. Całkowicie odkręć kran z wodą.
5. Zamknij drzwi urządzenia.
6. Aby włączyć urządzenie, naciśnij przycisk WŁ./WYŁ.
7. Naciśnij przycisk „Program” i wybierz „program prania” (patrz „Tabela programów”).
à Zapala się odpowiednia kontrolka programu.
8. Naciśnij przycisk „Start/Pauza”.
à Urządzenie rozpoczyna cykl płukania.

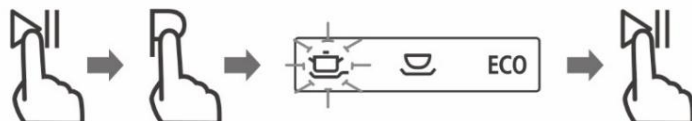


- Ø Kliknięcie będzie słyszalne, gdy drzwi zostaną prawidłowo zamknięte.
- Ø Nie zamykaj drzwi, dopóki koszyki na naczynia nie zostaną wsunięte z powrotem. Zapobiegnie to niepotrzebnemu trzaskaniu naczyń.
- Ø Nie wrzucaj sztućców (zwłaszcza noży) do koszyka na sztućce. Ostrożne podejście wydłuży żywotność urządzenia.

3.4 Zmiana programu prania

Gdy woda całkowicie spłynie lub gdy detergent do zmywarki zostanie wlany, zmiana programu nie będzie możliwa bez ponownego uruchomienia. W takim przypadku należy ponownie napełnić pojemnik detergentem do zmywarki (patrz rozdział „Napełnianie pojemnika detergentem do zmywarki”).

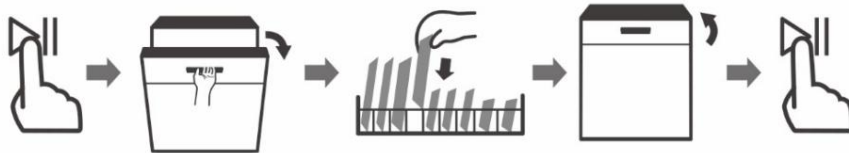
1. Aby przerwać cykl płukania, naciśnij przycisk „Start/Pauza”.
2. Aby anulować program, naciśnij i przytrzymaj przycisk programu przez 3 sekundy.
3. Naciśnij przycisk „Program” i wybierz żądany program.
4. Naciśnij przycisk „Start/Pauza”.
à Urządzenie uruchamia wybrany program po 10 sekundach.



Przerwanie programu prania

Możesz włożyć zapomniany sztućc, pod warunkiem że pojemnik na środek czyszczący nie został jeszcze otwarty.

1. Naciśnij przycisk „Start/Pauza”, aby przerwać cykl prania.
 2. Odczekaj 5 sekund, a następnie otwórz drzwi urządzenia.
 3. Dopraw zapomniane dania.
 4. Zamknij drzwi urządzenia.
 5. Naciśnij przycisk „Start/Pauza”.
- à Urządzenie uruchamia wybrany program po 10 sekundach.



Koniec programu prania

1. Odczekaj około 15 minut przed wyjęciem urządzenia, ponieważ przedmioty są nadal bardzo gorące. Wyschną stopniowo.

USZKODZENIA WODNE!

Aby zapobiec niekontrolowanemu wyciekowi wody, zakręcaj kran po każdym użyciu urządzeń bez funkcji Aqua-Stop.

Opróżnianie zmywarki Aby zapobiec

kapaniu wody z górnego kosza na naczynia znajdujące się w dolnym koszu, najpierw opróżnij dolny kosz, a następnie górny kosz na naczynia.

15 Czyszczenie i konserwacja

Regularne czyszczenie i konserwacja urządzenia nie tylko chroni środowisko i oszczędza energię, ale także wydłuża jego żywotność. Załączony krótki przegląd zawiera cenne wskazówki w pigułce.

Czyszczenie urządzenia i wnętrza

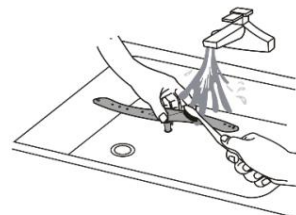
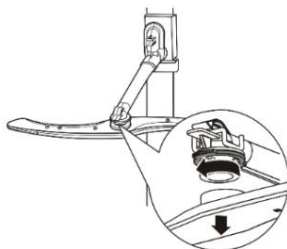
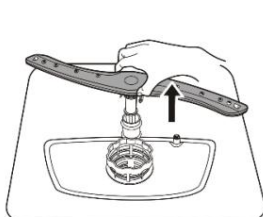
- Panel sterowania, uszczelkę gumową i obudowę czyść wilgotną ściereczką. Nigdy nie używaj ostrych przedmiotów, gąbek, rozpuszczalników ani agresywnych środków czyszczących.
- Plamy i brud wewnątrz urządzenia usuwaj wodą i ściereczką zwilżoną wodą. odrobina białego octu lub płynu do zmywania naczyń.
- Aby uniknąć osadzania się osadów i kamienia, należy uruchamiać urządzenie z detergentem do zmywarki i bez naczyń, ustawiając najwyższą temperaturę.



- Ø Jeżeli zmywarka nie będzie używana przez jakiś czas, np. podczas ferie:
 - Uruchom cykl zmywania bez naczyń,
 - wyjmij wtyczkę sieciową z gniazdka i
 - Pozostaw drzwi urządzenia lekko uchylone. Uszczelki będą wtedy trwalsze i w zmywarce nie będzie się gromadzić nieprzyjemny zapach.
- Ø Podstawowe czyszczenie urządzenia za pomocą specjalnej zmywarki detergentów zależy od sposobu użytkowania i konserwacji urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta detergentu do zmywarki. Przeprowadź podstawowe czyszczenie co najmniej raz w roku.
- Ø Od czasu do czasu włóż do koszyka na sztućce małą skórkę z cytryny. gwarantuje dobre efekty czyszczenia i świeży zapach.
- Ø Włączaj urządzenie raz w tygodniu, aby pompa pompowała wodę do wewnątrz i na zewnątrz, a także utrzymuje uszczelki w wilgoci.

Czyszczenie ramion natryskowych 1.

1. Pociągnij dolne ramię natryskowe do góry
2. Obróć nakrętkę śruby na górnym ramieniu natryskowym w kierunku strzałki i pociągnij ramię natryskowe skierowane w dół.
3. Trzymaj ramiona natryskowe pod bieżącą wodą i opłucz małą dyszę.
4. Potrząsając, można usunąć przez otwór przyłączeniowy większe ciała obce (np. kawałki skorupki jajek).
5. Wyczyść otwory dyszy ciepłą wodą z mydłem i miękką szczoteczką.
6. Dokładnie opłukać pod bieżącą wodą.



- Ø Zatkane otwory ramion spryskujących utrudniają przepływ wody, a tabletki detergentu mogą nie rozpuścić się prawidłowo.

Czyszczenie filtra

System filtrów jest zbudowany w następujący sposób.

1 Główny filtr

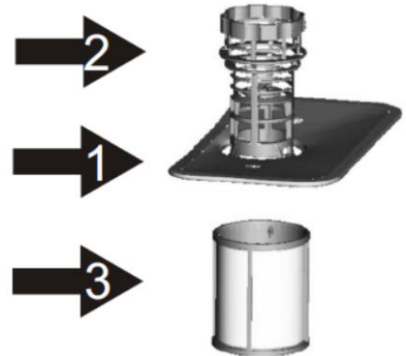
Resztki jedzenia i zanieczyszczenia zatrzymane przez ten filtr są zmiękczone lub kruszone przez strumień wody z dolnego ramienia natryskowego, a następnie wypłukiwane przez rurę spustową.

2 Filtr gruboziarnisty

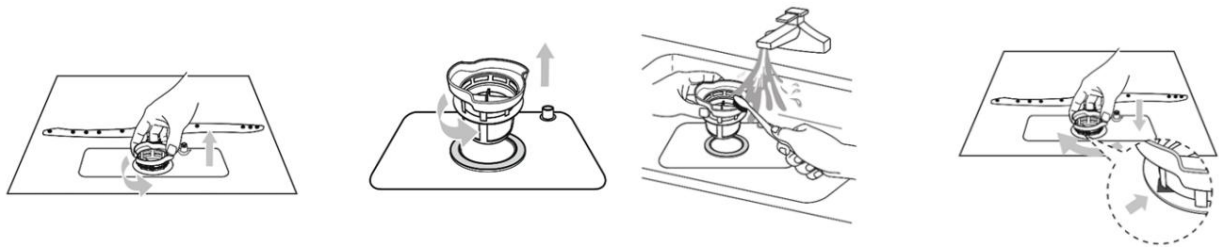
Grubszy filtr zatrzymuje większe resztki jedzenia (kości, odłamki szkła, pestki), dzięki czemu otwór odpływowy nie może zostać zablokowany.

3 Filtr drobny

Drobny filtr zatrzymuje drobne resztki jedzenia, uniemożliwiając ich ponowne przedostanie się do naczyń w trakcie cyklu mycia.



Sprawdzaj filtry po każdym użyciu i czyść je w razie potrzeby. Czyść co najmniej po każdym piątym użyciu, ale nie rzadziej niż raz w miesiącu, zgodnie z poniższymi instrukcjami. Należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji dotyczących oszczędzania energii i wody (patrz rozdział 2.1).



1. Obrócić filtr zgrubny (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i unieść filtry do góry.
2. Wypłucz wszystkie filtry pod bieżącą wodą.
3. Wyczyść filtry zgrubny i dokładny za pomocą szczoteczki czyszczącej.
4. Zainstaluj ponownie system filtrów, postępując w odwrotnej kolejności.
5. Umieść system filtracyjny w odpowiednim uchwycie i dociśnij.
6. Obróć filtr zgrubny zgodnie z ruchem wskazówek zegara do oporu (patrz także oznaczenia strzałkami).

Czyszczenie drzwi urządzenia

- Wyczyść ościeżnicę wilgotną ściereczką.
- Nigdy nie używaj środków czyszczących w sprayu lub podobnych, aby zapobiec przedostawaniu się wody do wnętrza drzwi. zamki i elementy elektryczne.

Środki ochrony przed mrozem

Jeżeli urządzenie znajduje się w miejscu, w którym temperatura jest bliska zera lub niższa od zera, należy przestrzegać następujących zasad:

- Wyjmij wtyczkę sieciową z gniazdka lub wyłącz bezpiecznik.
- Zamknij zawór wody i odkręć wąż dopływowy. • Pozwól, aby woda wypłynęła z węża dopływowego i zaworu dopływowego (umieść pod spodem pojemnik do zbierania wody).
- Podłącz wąż dopływowy do zaworu wlotowego. • Wyjmij filtr z tacki na dnie zmywarki i wyciągnij Wyciągnij wodę z gumowego pierścienia za pomocą gąbki.

16 Wycofanie urządzenia z eksploatacji

Zwróć uwagę na kolejność wykonywania czynności:

1. Wyciągnij wtyczkę sieciową lub wyłącz bezpiecznik gniazdka wtykowego.
2. Zakręć kran.
3. Odkręć wąż wlotowy i wylotowy.
4. Odkręć śruby mocujące blat roboczy, jeżeli są obecne.
5. Zdejmij płytę bazową, jeśli jest obecna.
6. Wyciągnij urządzenie, jednocześnie ostrożnie wyciągając węże.

Pozostaw pozostałą wodę do odcieknięcia

Jeżeli zlew znajduje się na wysokości 1000 mm lub większej od podłogi, pozostała woda nie może spływać bezpośrednio do zlewu.

W takim przypadku należy zebrać pozostałą wodę z węża do odpowiedniego naczynia umieszczonego poza zlewem.

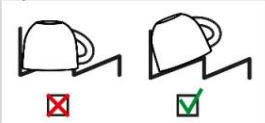
Transport •

Opróżnij urządzenie.

- Zabezpiecz luźne części.
- Urządzenie należy transportować wyłącznie w pozycji pionowej (aby do środka nie dostała się resztkowa woda). sterownik maszyny i powodować błędy programu).

17 błędów

W tym rozdziale znajdziesz przegląd typowych problemów, które mogą wystąpić podczas użytkowania urządzenia, oraz propozycje odpowiednich rozwiązań.

BŁĄD	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ZARADZIĆ
Urządzenie nie działa.	Przepalony bezpiecznik lub zadziałał wyłącznik nadprądowy.	Sprawdź bezpieczniki.
	Wtyczka nie jest podłączona do gniazdka.	Podłącz wtyczkę sieciową do gniazdka.
	Niskie ciśnienie wody	Sprawdź, czy wąż doprowadzający wodę jest prawidłowo podłączony i czy kran jest dobrze odkręcony.
	Drzwi urządzenia nie zamykają się prawidłowo.	Zamknij drzwi urządzenia.
Naczynia nie są suche lub nie są odpowiednio suche	Nie użyto środka nabłyszczającego lub ustawiono zbyt niską dawkę	Napełnić środkiem płuczącym Regulacja ilości nabłyszczacza
	Detergent używany w zmywarce ma słabe właściwości suszące	Użyj środka nabłyszczającego lub detergentu o większych właściwościach suszących.
	Wybrany program nie posiada funkcji „Suszenie”. Funkcja „Bardzo suche” nie została aktywowana.	Wybierz program „Suszenie”. Jeśli jest dostępna, włącz funkcję „Extra dry”.
	Woda gromadzi się w zagłębieniach naczyń lub sztućców	Jeśli to możliwe, odkładaj naczynia pod kątem  (patrz rozdział 4.5 „Ładowanie naczyń i sztućców”)
	Proces suszenia nie został jeszcze zakończony	Poczekaj, aż program się zakończy. Otwórz drzwiczki chwilę po zakończeniu programu. Para może się wydostać, a naczynia wyschną.
Plastikowe naczynia stołowe nie są odpowiednio suche	Zjawisko normalne. Gorsze wyniki suszenia tworzyw sztucznych.	Nie ma możliwości rozwiązania tego problemu.
Sztućce nie są suche	Nieprawidłowo posortowane sztućce	Prawidłowo odkładaj sztućce (patrz rozdział 4.5 „Układanie naczyń i sztućców”).
Wewnętrzne boki urządzenia są mokre po cyklu prania	Zjawisko normalne	Nie trzeba nic robić.
Naczynia nie są odpowiednio czyste	Naczynia nie są odpowiednio ułożone Zablokowany jest obrót ramion natryskowych	Ładuj naczynia i sztućce do koszyka, tak aby ramiona spryskiwaczy ich nie dotykały (patrz rozdział 4.5 Załadunek naczyń i sztućców).
	Zatkane dysze ramion natryskowych	Wyczyść ramiona natryskowe (patrz rozdział 6 „Czyszczenie i konserwacja”).

BŁĄD	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ZARADZIĆ
	Brudne filtry	Wyczyść filtr (patrz rozdział 6 „Czyszczenie i konserwacja”).
	Nieprawidłowo włożone filtry	Prawidłowo włoż filtry.
	Niewłaściwy program prania	Wybierz mocniejszy program prania.
	Lewy i prawy górny kosz na naczynia nie są ustawione na tej samej wysokości	Ustaw lewy i prawy kosz na naczynia na tej samej wysokości.
Resztki detergentu do zmywarki w urządzeniu	W programie krótkim karty nie uległy rozpuszczeniu	Ustaw mocniejszy program lub użyj detergentu w proszku.
	Płyn do mycia naczyń zbrylił się w wyniku długiego przechowywania	Użyj nowego detergentu do zmywarki
Plamy wodne na częściach plastikowych	Nie można uniknąć tworzenia się kropli	Uzupełnianie środka płuczącego Zwiększ ustawienie układu zmiękczenia wody
Trudno usunąć białe osady na naczyniach, wewnątrz urządzenia lub na drzwiach	Osady składników detergentu do zmywarki	Zmień detergent do zmywarki Wyczyść urządzenie mechanicznie
	Zakres twardości wody jest nieprawidłowo ustawiony Płyn do mycia naczyń o wielu funkcjach lub detergent biologiczny/ekologiczny	Dostosuj układ zmiękczenia wody do wyższej twardości wody Uzupełnij solą regenerującą Zmień detergent do zmywarki Stosuj oddzielne środki (płyn do zmywarki, sól regenerująca, środek nabłyszczający)
Plastikowe elementy wewnątrz urządzenia są odbarwione	Zjawisko normalne	Brak zakłóceń w działaniu urządzenia.
Na naczyniach pozostaje herbata lub szminka	Temperatura prania jest zbyt niska	Wybierz program z wyższą temperaturą prania
	Detergent ma zbyt słabe działanie wybielające	Zmień detergent do zmywarki
Kolorowe (niebieskie, żółte, brązowe) powłoki wewnątrz urządzenia lub na naczyniach ze stali nierdzewnej, których usunięcie jest trudne lub niemożliwe. usunąć	Powłoka powstaje na bazie metalowych komponentów na srebrnych lub aluminiowych naczyniach stołowych	Wyczyść urządzenie mechanicznie lub użyj środka czyszczącego do maszyn. Powłoki są nieszkodliwe dla zdrowia.
Przedmioty plastikowe są odbarwione	Temperatura prania jest zbyt niska	Wybierz program z wyższą temperaturą prania
Usuwalne smugi na szklankach i sztućcach	Oznaki nadmiaru środka płuczącego	Ustaw ilość środka nabłyszczającego na niższy poziom
Trudno usunąć białą powłokę ze stali nierdzewnej i szkła Okulary stają się matowe	Brak środka płuczącego	Napełnić środkiem płuczącym Sprawdź ustawienie twardości wody (patrz rozdział 4.1 „Ustawianie twardości wody”)
	Objawy nadmiaru soli regenerującej Szklanek nie można myć w zmywarce	Nie ma rozwiązania. Kup szklanki nadające się do mycia w zmywarce.
Ślady rdzy na sztućcach	Sztućce nie są wystarczająco odporne na rdzę Zardzewiałe części zostały umyte	Używaj sztućców odpornych na rdzę i nie myj zardzewiałych części.

BŁĄD	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ZARADZIĆ
Resztki detergentu do zmywarki w pojemniku na detergent	Detergent nie został całkowicie wypłukany z powodu zablokowanych ramion natryskowych Pojemnik na detergent był wilgotny podczas napełniania go detergentem	Upewnij się, że ramiona natryskowe mogą się swobodnie obracać. Detergent należy wlewać wyłącznie do pojemnika na detergent suchy.
Zwiększone pienienie	Rozlany środek płuczący	Usuń środek nablyszczający za pomocą szmatki.
	Używane detergenty do zmywarki i środki do pielęgnacji urządzeń wytwarzają zbyt dużo piany.	Zmień detergent do zmywarki
Hałasy	Hałasy powstające podczas prania są normalne.	Odgłosy te powstają w wyniku delikatnego usuwania resztek jedzenia i otwierania pojemnika z detergentem.

Komunikaty o błędach

KODY/PROGRAM WYŚWIETLACZ	OZNACZAJĄCY	MOŻLIWA PRZYCZYNA I ZARADZIĆ
E1	Wydłużony czas dostawy wody	Kran nie jest prawidłowo odkręcony lub ciśnienie wody jest zbyt niskie. Kran doprowadzający wodę jest zakamieniony. Zleć sprawdzenie hydraulikowi. W takim przypadku opłata za obsługę klienta zostanie naliczona.
E3	Temperatura programu prania nie została osiągnięta	Element grzejny jest uszkodzony. Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
E4	Powódź	Niektóre części urządzenia mogą przeciekać. Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
E8	Nieprawidłowe ustawienie zaworu rozdzielającego.	Otwarty obwód lub przerwa w obwodzie zaworu rozdzielczego. Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
Ed	Uszkodzona płyta drukowana elektroniki	Przerwany obwód zasilania. Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.

18 Dane techniczne

Dane techniczne można znaleźć na tabliczce znamionowej, załączonej karcie serwisowej i załączonej karcie produktu.

Pobierz kartę produktu swojego urządzenia online:

Aby uzyskać dostęp do karty produktu, wejdź na stronę <https://eprel.ec.europa.eu> i wprowadź identyfikator modelu swojego urządzenia. Identyfikator modelu urządzenia znajdziesz na tabliczce znamionowej.

Alternatywnie możesz zeskanować kod QR wydrukowany na naklejce lub etykiecie energetycznej.

19 Części zamienne/Serwis posprzedażny

Następujące części zamienne są dostępne w serwisie posprzedażowym (w zależności od urządzenia):

Następujące części zamienne, jeśli są zamontowane lub wymagane w urządzeniu, będą dostępne przez okres co najmniej siedmiu lat od wprowadzenia ostatniego urządzenia danego modelu na rynek:

(1) Silniki, pompy obiegowe i drenażowe, grzejniki i elementy grzewcze, w tym pompy ciepła, rurociągi i powiązany sprzęt, w tym węże, (2) Zawory, filtry i zawory AquaStop, części konstrukcyjne i wewnętrzne związane z elementami drzwi, płytki drukowane, wyświetlacze elektroniczne, wyłączniki ciśnieniowe, termostaty i czujniki, oprogramowanie i oprogramowanie sprzętowe, w tym oprogramowanie resetujące.

Zawiasy i uszczelki drzwi, inne uszczelki, ramiona natryskowe, filtry odpływowe, kosze na naczynia oraz akcesoria plastikowe, takie jak kosze na sztućce i pokrywki, są dostępne przez okres dziesięciu lat.

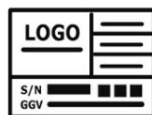
Aby uzyskać dostęp do bazy danych produktów

- Zlecenia naprawy
- Arkusz danych
- Instrukcja obsługi

Zeskanuj kod QR usługi znajdujący się na załączonej karcie serwisowej lub tabliczce znamionowej znajdującej się na urządzeniu.



Karta serwisowa



Tabliczka znamionowa

Więcej informacji na temat usługi znajdziesz w załączonej karcie usługi

Adres obsługi klienta:

EGS GmbH

Dieselstraße 1

33397 Rietberg, Niemcy



Ø Wizyta technika serwisu posprzedażowego nie jest bezpłatna

nawet w okresie gwarancji w przypadku nieprawidłowej eksploatacji lub wystąpienia jednej z usterek opisanych powyżej.

Ø Naprawy urządzeń elektrycznych zlecaj wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi.

Nieprawidłowo wykonana naprawa może stanowić zagrożenie dla użytkownika i skutkować utratą gwarancji.

20 Warunki gwarancji

Jako nabywca urządzenia Exquisit, przysługują Ci ustawowe gwarancje wynikające z umowy kupna-sprzedaży zawartej ze sprzedawcą. Korzystanie z ustawowych praw gwarancyjnych jest bezpłatne. Niniejsza gwarancja nie ogranicza praw gwarancyjnych. Niniejsza gwarancja jest dodatkowo udzielana na następujących warunkach.

Okres gwarancji

Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu (należy przedstawić dowód zakupu). W ciągu pierwszych 12 miesięcy serwis posprzedażowy bezpłatnie usunie wadę urządzenia, pod warunkiem, że urządzenie będzie dostępne do naprawy bez większego wysiłku. W ciągu kolejnych 18 miesięcy kupujący ma obowiązek udowodnić, że wada istniała już w momencie dostawy.

W przypadku użytkowania komercyjnego (np. w hotelach, stołówkach) lub wspólnego użytkowania przez kilka gospodarstw domowych, okres gwarancji wynosi 12 miesięcy od daty zakupu (wymagane jest okazanie dowodu zakupu). W ciągu pierwszych 6 miesięcy serwis posprzedażowy bezpłatnie usunie wadę urządzenia, pod warunkiem, że urządzenie będzie dostępne do naprawy bez większego wysiłku. W ciągu kolejnych 6 miesięcy kupujący ma obowiązek udowodnić, że wada istniała już w momencie dostawy.

Roszczenie gwarancyjne nie powoduje przedłużenia okresu gwarancji ani na urządzenie, ani na nowo zamontowane części.

Zakres naprawy wady

W podanych terminach usuniemy wszystkie wady urządzenia, które w sposób oczywisty wynikają z wadliwego wykonania lub wad materiałowych. Wymienione części stają się naszą własnością.

Gwarancja nie obejmuje:

Normalne zużycie, uszkodzenia powstałe umyślnie lub wskutek zaniedbania, uszkodzenia powstałe na skutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi, nieprawidłowego ustawienia lub instalacji, podłączenia do niewłaściwego napięcia sieciowego, uszkodzenia powstałe na skutek oddziaływań chemicznych lub elektrotermicznych albo innych nietypowych warunków środowiskowych, uszkodzenia szkła, farby lub emalii oraz możliwe różnice w kolorze, a także wadliwe żarówki.

Gwarancja nie obejmuje również wad urządzenia powstałych w wyniku uszkodzeń transportowych. Nie świadczymy również żadnych usług, jeśli – bez naszej specjalnej, pisemnej zgody – prace przy urządzeniu Exquiit zostały wykonane przez osoby nieupoważnione lub jeśli użyto części obcego pochodzenia. Ograniczenie to nie ma zastosowania do nienagannych prac wykonanych przez wykwalifikowaną osobę z użyciem naszych oryginalnych części w celu dostosowania urządzenia do technicznych przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w innym państwie członkowskim UE.

Zakres

Nasza gwarancja obejmuje urządzenia zakupione i użytkowane na terenie Republiki Federalnej Niemiec lub Austrii.

W przypadku reklamacji dotyczących wadliwych urządzeń, adresy nadawcy i odbiorcy muszą znajdować się w Republice Federalnej Niemiec lub Austrii.

W przypadku urządzeń zakupionych i użytkowanych w innych krajach europejskich obowiązują warunki gwarancji sprzedawcy.

W przypadku napraw poza okresem gwarancyjnym:

W przypadku naprawy sprzętu AGD faktury za naprawę należy zapłacić natychmiast, bez potrąceń.

W przypadku przeprowadzenia kontroli urządzenia lub nieukończenia rozpoczętej naprawy, na fakturze zostaną wystawione ryczałtowe koszty dojazdu i robocizny.

Porady naszego serwisu posprzedażowego są bezpłatne (patrz rozdział „Serwis posprzedażowy”).

GGV Handelsgesellschaft mbH & Co. KG, August-Thyssen-Str. 8, 41564 Kaarst-Holzbüttgen, Niemcy

exquisit

GGV HANDELSGES. MBH & CO. KG
AUGUST-THYSSEN-STR. 8
41564 KAARST
NIEMCY

GSP56314-030C_BDA_DE-EN_E1-0-2025-02-JJ.DOCX

www.exquisit.de